

# Homelite®

## OPERATOR'S MANUAL

Manuel de l'opérateur

Manual del operador

## ELECTRIC GENERATOR

Groupe electrogene

Generador electrico

## HG3510 Series

Série HG3510

Serie HG3510



To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual before using this generator.



**DANGER:** You WILL be KILLED or SERIOUSLY HURT if you do not follow the instructions in this operator's manual.

---

**SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE**

---

Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce groupe.



**DANGER :** Le non-respect des instructions fournies dans ce manuel d'utilisation entraînera des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES.

---

**CONSERVER CE MANUEL POUR FUTURE RÉFÉRENCE**

---

Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este generador.



**PELIGRO:** El incumplimiento de las instrucciones en este manual del operador puede CAUSARLE LA MUERTE O LESIONARLE GRAVEMENTE.

---

**GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS**

---

# TABLE OF CONTENTS/TABLE DES MATIERES/INDICE

## ENGLISH

Safety and operation rules	3	Avant de mettre en marche	21
Spark arresting muffler	4	Mise en place de l'appareil	21
Operating voltage	4	Lubrification	22
Determining total wattage	4	Carburant	22
Electrical	5	Demarrage de l'appareil	22
Generator capacity	5	Préparatifs au démarrage	22
Power management	5	Démarrage du moteur	22
Extension cord cable size	6	Branchement des appareils	23
Electric motor loads	6	Arrêt de l'appareil	23
Major generator features	7	Rodage	23
Control panel	7	Entretien	23
120 V, 20 ampere duplex receptacle	7	Inspection des balais	23
120/240 V, 20 ampere twistlock receptacle	7	Écrans de chaleur	23
Circuit breakers	7	Givrage du carburateur	23
Cord retainer	7	Trucs de démarrage rapide des appareils restés longtemps hors fonction	23
Portability kit installation	8	Usage et entreposage	24
Tools required	8	Usage peu fréquent	24
Wheel installation	8	Entreposage a long terme	24
Foot installation	8	Garantie limitée	24
Locking handle	8	Service clientèle	25
Installation	9	Garantie limitée de trois ans sur le moteur	25
Before operation	9	Garantie relative au contrôle des vapeurs de carburant	26
Grounding the generator	9		
Lubrification	10		
Fuel	10		
Starting the unit	10		
Pre-start preparation	10		
Starting the engine	10		
Applying load	11		
Shutting the generator off	11		
Break-in procedure	11		
Maintenance	11		
Generator: brushes	11		
Inspecting the brushes	11		
Heat shield	11		
Engine: carburetor icing	11		
Quick starting tips for units that have been sitting a while	11		
Service and storage	12		
Infrequent service	12		
Long term storage	12		
Limited warranty	12		
Service information	13		
Limited 3-year engine warranty	13		
Evaporative emission control warranty	14		

## FRANÇAIS

Règles d'opération et de sécurité	15	Reglas de seguridad y de funcionamiento	27
Pare-étincelles	16	Apagachispas	28
Vérifier la tension	16	Como determinar el vataje total	28
Détermination de la puissance totale nécessaire	16	Aspectos eléctricos	29
Caractéristiques électriques	17	Capacidad del generador	29
Capacité du générateur	17	Administración de la potencia	29
Gestion de l'énergie	17	Calibre del cordón de extensión	30
Taille du câble du cordon prolongateur	18	Cargas de motores eléctricos	30
Charges du moteur électrique	18	Características principales del generador	31
Caractéristiques principales du groupe electrogene	19	Panel de control	31
Tableau de commande	19	Receptáculo dúplex de 120 voltios, 20 amperios	31
Prise double de 120 v, 20 a	19	Receptáculo de cierre giratorio de 120/240 voltios, 20 amperios	31
Prise à verrouillage de 120/240 v, 20 a	19	Interruptor	31
Disjoncteurs	19	Retén para el cordón	31
Retenue de cordon	19	Instalacion del juego de transport	32
L'installation de kit de transport	20	Instalacion	33
Outils nécessaires	20	Antes de la operacion	33
Installation des roues	20	Puesta a tierra del generador	33
Installation du pied	20	Lubrificacion	34
Poignée verrouillant	20	Combustible	34
Installation	21	Arranque del unidad	34
		Preparacion antes de arrancar	34
		Arranque del motor	34
		Como aplicar una carga	35
		Apagado del generador	35
		Procedimiento de arranque inicial	35
		Mantenimiento	35
		Generador: escobillas	35
		Para revisar las escobillas	35
		Escudo de calor	35
		Motor: congelamiento del carburador	35
		Consejos para un encendido rápido en unidades que han estado inhabilitadas durante un tiempo	35
		Servicio y almacenamiento	36
		servicio poco frecuente	36
		Almacenamiento a largo plazo	36
		Garantía limitada	36
		Servicio al cliente	37
		Motor con garantía limitada de 3 años	37
		Garantía en relación con el control de emisiones evaporativas	38

## ENGLISH/FRANÇAIS/ESPAÑOL

Parts drawing / schema des pièces / diagrama de piezas	40
Parts list / liste des pièces / lista de piezas	41

# SAFETY INFORMATION



## DANGER:

DANGER indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, WILL result in death or serious injury.



## WARNING:

WARNING indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.



## CAUTION:

CAUTION indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate personal injury, or property damage.

## SAFETY AND OPERATION RULES



## WARNING:

Failure to follow these instructions and warnings can result in death, personal injury, or property damage.

- Read carefully and understand operator manual prior to operation of this product. Read and understand engine manual prior to operation. Follow all warnings and instructions.
- Know your equipment. Consider the applications, limitations, and the potential hazards specific to your unit.
- Equipment must be placed on a firm, supporting surface.
- Load must be kept within rating stated on generator nameplate. Overloading will damage the unit or shorten its life.
- Engine must not be run at excessive speeds. Operating an engine at excessive speeds increases the hazard of personal injury.  
**Do not tamper with parts which may increase or decrease the governed speed.**

- To prevent accidental starting, always remove the spark plug or cable from the spark plug before maintaining the generator or engine.
- Units with broken or missing parts, or without protective housing or covers, should never be operated. Contact your service center for replacement parts.



- Units should not be operated or stored in wet or damp conditions or on highly conductive locations such as metal decking and steel work.

- Keep the generator clean and free of oil, mud and other foreign matter.

- Extension cords, power cords, and all electrical equipment must be in good condition. Never operate electrical equipment with damaged or defective cords.



- Store the generator in a well-ventilated area with the fuel tank empty. Fuel should not be stored near the generator.

- Your generator should never be operated under these conditions:

- a. Uncontrolled change in engine speed. (**NOTE:** The optional idle control feature will reduce the engine speed in a "No Load" condition.)

- b. Electrical output loss.
  - c. Overheating in connected equipment.
  - d. Sparking.
  - e. Damaged receptacles.
  - f. Engine misfire.
  - g. Excessive vibration.
  - h. Flame or smoke.
  - i. Enclosed compartment.
  - j. Rain or inclement weather. Do not let the unit get wet when operating.
- Check the fuel system periodically for leaks or signs of deterioration such as chafed or spongy hose, loose or missing clamps, or damaged tank or cap. All defects should be corrected before operation.
  - The generator should be operated, serviced, and refueled only under the following conditions:
    - a. Start and run the generator outdoors. Do not run the generator in an enclosed area, even if doors or windows are open; avoid areas where vapors may be trapped, such as pits, garages, cellars, excavations and boat bilges.



## DANGER:



**CARBON MONOXIDE HAZARD:** The engine exhaust contains carbon monoxide, a poisonous, odorless, invisible gas which, if breathed, can cause death or serious personal injury. If you start to feel sick, dizzy or weak while using the generator, shut it off and get to fresh air right away; you may have carbon monoxide poisoning.

- b. Good ventilation for cooling. Air flow and temperatures are important for air cooled units. Temperatures should not exceed 104°F ambient (40°C).
- c. Refuel the generator in a well lighted area. Avoid fuel spills and never refuel while the generator is running. Allow engine to cool for two minutes prior to refueling.
- d. Do not refuel near open flames, pilot lights, or sparking electrical equipment such as power tools, welders, and grinders.
- e. The muffler and air cleaner must be installed and in good condition at all times as they function as flame arresters if backfiring occurs.
- f. Do not smoke near the generator.



- Ensure that generator is properly grounded. (See "Grounding the generator" section in this manual.)
- Do not wear loose clothing, jewelry, or anything that may be caught in the starter or other rotating parts.
- Unit must reach operating speed before electrical loads are connected. Disconnect loads before turning off engine.
- To prevent surging that may possibly damage equipment, do not allow engine to run out of fuel when electrical loads are applied.
- When powering solid state equipment, a Power Line Conditioner should be used to avoid possible damage to equipment.
- Do not stick anything through ventilating slots, even when the generator is not operating. This can damage the generator or cause personal injury.
- Before transporting the generator in a vehicle, drain all fuel to prevent leakage that may occur.
- Use proper lifting techniques when transporting the generator from site to site. Improper lifting techniques may result in personal injury.



- To avoid burns, do not touch engine muffler or other engine or generator surfaces which became hot during operation.
- Do not alter or modify the heat shield.

## SPARK ARRESTING MUFFLER

**YOUR PRODUCT MAY NOT BE EQUIPPED WITH A SPARK ARRESTING MUFFLER.** If the product will be used around flammable materials, such as agricultural crops, forests, brush, grass, or other similar items, then an approved spark arrester should be installed and is legally required in the State of California. The California statutes requiring a spark arrester are Sections 13005(b), 4442 and 4443. Spark Arresters are also required on some U.S. Forest Service land and may also be legally required under other statutes and ordinances. An approved spark arrester is available from our product dealers, or may be ordered from Homelite Consumer Products, Inc., 1428 Pearman Dairy Road, Anderson, SC 29625, 1-800-242-4672.

## OPERATING VOLTAGE

### CAUTION:

Operating voltage and frequency requirement of all electronic equipment should be checked prior to plugging them into this generator. Damage may result if the equipment is not designed to operate within a +/- 10% voltage variation, and +/- 3 hz frequency variation from the generator name plate ratings. To avoid damage, always have an additional load plugged into the generator if solid state equipment (such as a television set) is used. A power line conditioner is recommended for some solid state applications.

A power line conditioner should be used when any of the following solid state items:

Garage door openers  
Kitchen appliances with digital displays  
Televisions  
Stereos  
Personal computers  
Quartz clocks  
Copy machines  
Telephone equipment

## DETERMINING TOTAL WATTAGE

In order to prevent overloading and possible damage to your generator it is necessary to know the total wattage of the connected load. To determine which tools and/or appliances your generator will run follow these steps:

- Determine if you want to run one item or multiple items simultaneously.
- Check wattage requirements for the items you will be running by referring to the load's nameplate or by calculating it (multiply amps x volts = watts).
- Total the watts for each item. If the nameplate only gives volts and amps, multiply volts x amps = watts.

**1 KW = 1,000 watts**

- Motorized appliances or tools require more than their rated wattage for start up.

**NOTE: Allow 2-1/2 to 4 times the listed wattage for starting equipment powered by electric motors.**

- The generator's rated watts should match or exceed the total number of watts required for the equipment you want to run.
- Always connect the heaviest load to the generator first, then add other items one at a time.

# ELECTRICAL

## GENERATOR CAPACITY

Make sure the generator can supply enough continuous (running) and surge (starting) watts for the items you will power at the same time. Follow these simple steps.

1. Select the items you will power at the same time.
2. Total the continuous (running) watts of these items. This is the amount of power the generator must produce to keep the items running. See the wattage reference chart at right.
3. Estimate how many surge (starting) watts you will need. Surge wattage is the short burst of power needed to start electric motor-driven tools or appliances such as a circular saw or refrigerator. Because not all motors start at the same time, total surge watts can be estimated by adding only the item(s) with the highest additional surge watts to the total rated watts from step 2.

**Example:**

Tool or Appliance	Continuous (Running) Watts	Surge (Starting) Watts
Window AC, 10,000 BTU	1200	1800
Refrigerator	700	2200
1/3 HP Well Pump	1000	2000
27 in. Television	500	0
Light (75 Watts)	75	0
	3475 Total Running Watts	2200 Highest Surge Watts

Total Continuous (Running) Watts	3475
Plus Highest Additional Surge Watts	+ 2200
Equals Total Generator Output Required	5675

## POWER MANAGEMENT

To prolong the life of the generator and attached devices, it is important to take care when adding electrical loads to the generator. There should be nothing connected to the generator outlets before starting its engine. The correct and safe way to manage generator power is to sequentially add loads as follows:

1. With nothing connected to the generator, start the engine as described later in this manual.
2. Plug in and turn on the first load, preferably the largest load you have.
3. Permit the generator output to stabilize (engine runs smoothly and attached device operates properly).
4. Plug in and turn on the next load.
5. Again, permit the generator to stabilize.
6. Repeat steps 4 and 5 for each additional load.

Never add more loads than the generator capacity. Take special care to consider surge loads in generator capacity as previously described.

### CAUTION:

Do not overload the generator's capacity. Exceeding the generator's wattage/ampere capacity can damage the generator and/or electrical devices connected to it.

Tool or Appliance	Typical Continuous* (Running) Watts	Typical Surge* (Starting) Watts
<b>Essentials</b>		
Light Bulb – 75 Watt	75	75
Refrigerator/Freezer	700	2200
Sump Pump – 1/2 HP	1050	2200
Water Well Pump – 1/3 HP	1000	1500
Electric Water Heater	4000	0
<b>Heating/Cooling</b>		
Furnace Fan – 1/2 HP	800	2350
Window AC – 10,000 BTU	1200	1800
Space Heater	1800	0
<b>Kitchen</b>		
Microwave Oven – 1000 Watt	1000	0
Coffee Maker	1000	0
Electric Stove – Single Element	2100	0
Toaster Oven	1200	0
<b>Family Room</b>		
VCR	100	0
CD/DVD Player	100	0
Stereo Receiver	450	0
Color Television – 27 in.	500	0
<b>Other</b>		
Security System	500	0
Curling Iron	1500	0
Garage Door Opener – 1/2 HP	875	2350
Hair Dryer – 1/2 HP	1250	0
<b>DIY/Job Site</b>		
Quartz Halogen Work Light	1000	0
Airless Sprayer – 1/3 HP	600	1200
Reciprocating Saw	960	0
Electric Drill – 1/2 HP	600	900
Circular Saw – 7-1/4 in.	1400	2300
Miter Saw – 10 in.	1800	1800
Planer/Joiner – 6 in.	1800	1800
Table Saw/Radial Arm Saw – 10 in.	2000	2000
Air Compressor – 1 HP	1600	4500

\*Wattages listed are approximate. Check tool or appliance for actual wattage.

## ELECTRICAL

### EXTENSION CORD CABLE SIZE

Refer to the table below to ensure the cable size of the extension cords you use are capable of carrying the required load. Inadequate size cables can cause a voltage drop, which can burn out the appliance and overheat the cord.

Current in Amperes	Load in Watts		Maximum Allowable Cord Length				
	At 120V	At 240V	#8 Wire	#10 Wire	#12 Wire	#14 Wire	#16 Wire
2.5	300	600		1000 ft.	600 ft.	375 ft.	250 ft.
5	600	1200		500 ft.	300 ft.	200 ft.	125 ft.
7.5	900	1800		350 ft.	200 ft.	125 ft.	100 ft.
10	1200	2400		250 ft.	150 ft.	100 ft.	50 ft.
15	1800	3600		150 ft.	100 ft.	65 ft.	
20	2400	4800	175 ft.	125 ft.	75 ft.		
25	3000	6000	150 ft.	100 ft.			
30	3600	7200	125 ft.	65 ft.			
40	4800	9600	90 ft.				

### ELECTRIC MOTOR LOADS

It is characteristic of common electric motors in normal operation to draw up to six times their running current while starting. This table may be used to estimate the watts required to start "Code G" electric motors; however, if an electric motor fails to start or reach running speed, turn off the appliance or tool immediately to avoid equipment damage. Always check the requirements of the tool or appliance being used compared to the rated output of the generator.

Motor Size (H.P.)	Running Watts	Watts Required to Start Motor		
		Repulsion Induction	Capacitor	Split Phase
1/8	275	600	850	1200
1/6	275	600	850	2050
1/4	400	850	1050	2400
1/3	450	975	1350	2700
1/2	600	1300	1800	3600
3/4	850	1900	2600	—
1	1100	2500	3300	—

## MAJOR GENERATOR FEATURES

- Subaru OHC engine
- Cast-iron cylinder sleeve
- Receptacles on control panel
- Cord retainer
- 4 gallon fuel tank
- Spark arrester
- Brushless generator
- Portability Kit

## CONTROL PANEL

### A. 120 V, 20 Ampere Duplex Receptacle

20 amps of current may be drawn from each half of the receptacle. However, total power drawn must be kept within nameplate ratings. These receptacles may be used along with the twistlock receptacle provided the generator is not overloaded.

### B. 120/240 V, 20 Ampere Twistlock Receptacle

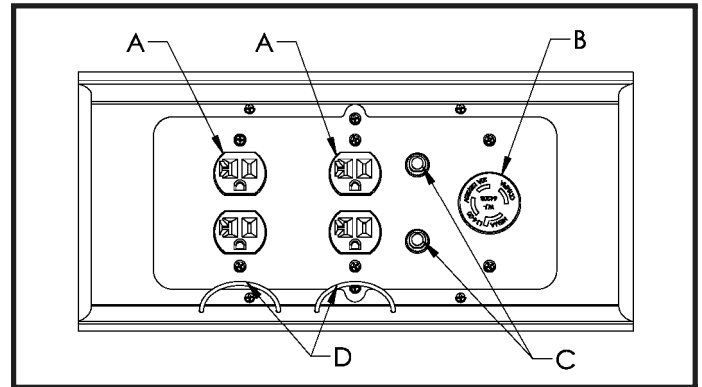
A maximum of 20 amps may be drawn from the 120/240 volt receptacle, provided it is the only receptacle used. However, current must be limited to the nameplate rating. If the 120/240 volt receptacle is used along with the 120 volt receptacle, the total load drawn must not exceed the nameplate ratings.

### C. Circuit Breakers

The receptacles are protected by an AC circuit breaker. If the generator is overloaded or an external short circuit occurs, the circuit breaker will trip. If this occurs, disconnect all electrical loads and try to determine the cause of the problem before attempting to use the generator again. If overloading causes the circuit breaker to trip, reduce the load. **NOTE: Continuous tripping of the circuit breaker may cause damage to generator or equipment.** The circuit breaker may be reset by pushing the button of the breaker.

### D. Cord Retainer

The cord retainer is used to prevent plugs from being pulled out of the 120-volt receptacles.



## PORTABILITY KIT INSTALLATION

**TOOLS REQUIRED:** 7/16", 1/2" and 9/16" sockets and ratchets, block(s) of wood (minimum of 6" tall).  
**Refer to the parts list and drawing on pages 36-38.**

### WHEEL INSTALLATION

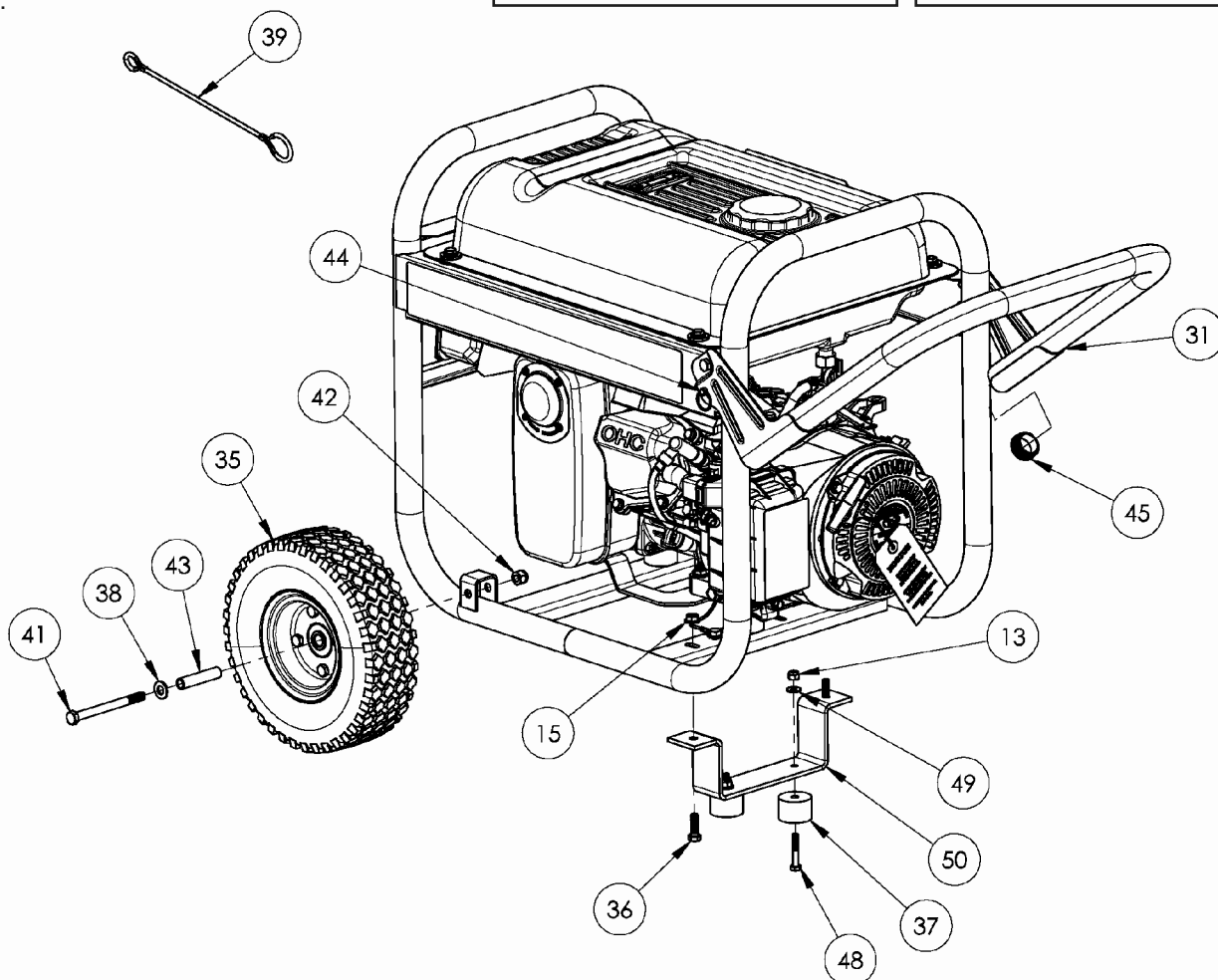
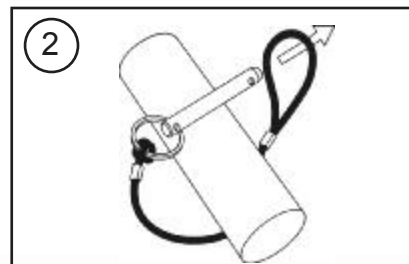
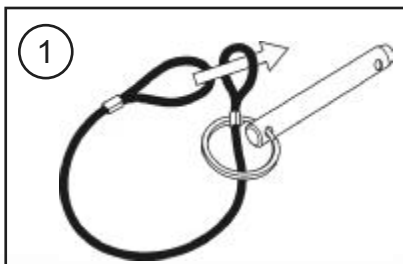
- Block up end of generator opposite the fuel tank cap to install wheel kit.
- Insert wheel spacer (item 43) into the center of the wheel (item 35).
- Slide 3/8 x 4.25" bolt (item 41) and 3/8 washer (item 38) through the wheel (item 35), then through the wheel bracket on the carrier, with the offset side of the wheel hub against the wheel bracket.
- Thread 3/8 nyloc nut (item 42) onto the bolt and tighten to securely clamp the wheel assembly to the carrier.
- Repeat above instructions for the remaining wheel.

### FOOT INSTALLATION

- Assemble the rubber feet (item 37) to the foot bracket (item 50) using a 1/4-20 x 1.5" bolt (item 48). Thread a 1/4 washer (item 49) and a 1/4 nyloc nut (item 13) to the bolt to secure the assembly. **Caution: Do not over tighten so that the foot material collapses.**
- Blocking up the alternator side of the generator, place the foot bracket under the carrier channel. Thread a 5/16-18 x 1" bolt (item 36) through the mounting holes and thread a 5/16 flange nut (item 15) to the bolt to secure the foot bracket to the carrier.

### LOCKING HANDLE

- Attach the lanyard (item 39) to the release pin (item 44) and carrier as shown in the illustration.
- To lock the handle (item 31) in the extended position, align the holes in the handle bracket with the holes in the carrier bracket and insert the release pin (item 44).
- Insert caps (item 45) into ends of handle (item 31).





## INSTALLATION



### WARNING:

To avoid possible personal injury or equipment damage, registered electrician or an authorized service representative should perform installation and all service. Under no circumstances should an unqualified person attempt to wire into a utility circuit.

To avoid backfeeding into utility systems, isolation of the residence electrical system is required.

Before temporary connection of the generator to the residence electrical system, turn off the main service/disconnect.

If your generator is to be used as a stand-by power source in case of utility power failure, it should be installed by a registered electrician and in compliance with all applicable local electrical codes.

Proper use requires that a double throw transfer switch be installed by a licensed qualified electrician so that the building's electrical circuits may be safely switched between utility power and the generator's output, thereby preventing backfeed into the power utility's electrical system.



### WARNING:

To avoid backfeeding into utility systems, isolation of the residence electrical system is required. Before temporary connection of a generator to the residence electrical system turn off the main switch. Before making permanent connections a double throw transfer switch To avoid electrocution or property damage, only a trained electrician should connect generator to residence electrical system. California law requires isolation of the residence electrical system before connecting a generator to residence electrical systems. Temporary connection not recommended due to backfeeding.

**Always follow local codes and regulations that apply to the installation of any item that concerns this product.**

## BEFORE OPERATION

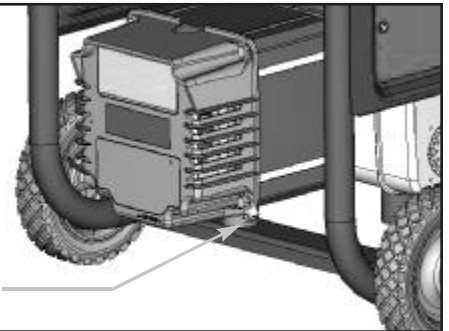
### GROUNDING THE GENERATOR

The National Electric Code requires that this product be properly connected to an appropriate earth ground to help prevent electric shock. A ground terminal connected to the frame of the generator has been provided for this purpose. Connecting a length of heavy gauge (12 AWG min.) copper wire between the generator Ground Terminal and a copper rod driven into the ground should provide a suitable ground connection. However, consult with a local electrician to insure that local codes are being adhered to.

### GROUND TERMINAL LOCATION:



GROUND LUG



### WARNING:

Do not use a pipe as the ground source.

## LUBRICATION

**DO NOT** attempt to start this engine without filling the crank case with the proper amount and type of lubricant. (See the accompanying engine manual for this information.) Your generator has been shipped from the factory **without lubricant** in the crankcase. Operating the unit without lubricant can damage the engine.

Fill the engine with lubricant according to the engine manual. For units with a dipstick, fill lubricant to the proper level. Units without a dipstick should be filled to the top of the opening of the lubricant fill.

## FUEL

Fill the tank with clean, fresh unleaded automotive gasoline. Regular grade gasoline may be used provided a high octane rating is obtained (at least 85 pump octane). We recommend always using a fuel stabilizer. A fuel stabilizer will minimize the formulation of fuel gum deposits during storage. The fuel stabilizer can be added to the gasoline in the fuel tank, or into the gasoline in a storage container. **Do not use E85 fuel.**



### CAUTION:

Do not overfill the tank. Keep maximum fuel level 1/4 inch below the top of the fuel tank. This will allow expansion in hot weather and prevent overflow.

## STARTING THE UNIT



### WARNING:

Gasoline is very dangerous. Serious injury or death can result from fire caused by gasoline contacting hot surfaces.

- Do not fill fuel tank with engine running.
- Do not spill fuel while refilling tank.
- Do not mix lubricant with gasoline.
- Follow all instructions and warnings in the engine manual.

## PRE-START PREPARATION

Before starting the generator, check for loose or missing parts and for any damage which may have occurred during shipment.



### WARNING:

This generator must not be operated without all factory installed heat shields in place. Failure to comply may cause the fuel tank to overheat and result in personal injury from fire.

## STARTING THE ENGINE

- Check lubricant level and fuel.
- Disconnect all electrical loads from the unit.
- Open fuel shut off valve.
- Adjust choke as necessary.
- Set the engine switch to the "ON" position.
- Pull on the starter rope with fast steady pull. As the engine warms up, readjust the choke.



### DANGER:

- Provide adequate ventilation for toxic exhaust gases and cooling air flow.
- Do not start or run the generator in an enclosed area, even if door or windows are open.
- Engines give off carbon monoxide, an odorless, colorless, poison gas.
- Breathing carbon monoxide can cause nausea, fainting or death.



### CAUTION:

Allow generator to run at no load for five minutes upon each initial start-up to permit engine and generator to stabilize.

## APPLYING LOAD

This unit has been pretested and adjusted to handle its full capacity. When starting the generator, disconnect all load. Apply load only after generator is running. Voltage is regulated via the engine speed adjusted at the factory for correct output. Readjusting will void warranty.



### CAUTION:

When applying a load, do not exceed the maximum wattage rating of the generator when using one or more receptacles. Also, do not exceed the amperage rating of any one receptacle.

## SHUTTING THE GENERATOR OFF

- Remove entire electrical load.
- Let the engine run for a few minutes without load.
- Move the engine switch to the "OFF" position.
- Do not leave the generator until it has completely stopped.
- Close the fuel shut off valve if the engine is to be put in storage or transported.
- If cover is used, do not install until unit has cooled.

## BREAK-IN PROCEDURE

Controlled break-in helps insure proper engine and generator operation. Follow engine procedure outlined in engine manual.



### CAUTION:

Do not apply heavy electrical load during break-in period (the first two to three hours of operations).

## MAINTENANCE

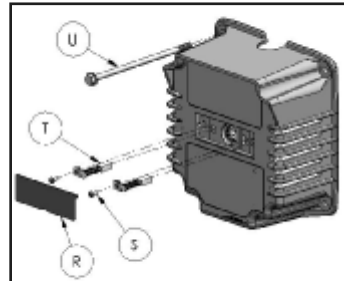
### GENERATOR: BRUSHES (BRUSH TYPE UNITS ONLY)

The brushes in the generator should be inspected once every year for chips and cracks. Brushes should be replaced when they are worn to 1/4 inch (7 mm).

**NOTE: Replace brushes in sets only, never separately.**

#### INSPECTING THE BRUSHES:

- Remove cover plate (R).
- Remove 4 stator bolts (U) and endbell.
- Remove screws holding the protective plate on the inside of the endbell.
- Disconnect the green (-) or blue (+) brush wires from the tab.
- Remove brush mounting screws (S).
- Slide brushes (T) from holders.
- Replace if worn to 1/4 inch (7mm).
- Do not over tighten screws.



**NOTE: Replace only with brushes specified in parts list. Other brushes may appear to be identical but may have completely different mechanical and electrical characteristics.**

#### HEAT SHIELD:

Inspect to ensure that all heat shields and heat deflectors are intact and in place. Do not remove any parts or modify parts. Removing or modifying parts could cause serious damage to the unit.

#### ENGINE: Carburetor Icing

During the winter months, rare atmospheric conditions may develop which will cause an icing condition in the carburetor. If this develops, the engine may run rough, lose power, and may stall.

#### QUICK STARTING TIPS FOR UNITS THAT HAVE BEEN SITTING FOR AWHILE:

If your unit has been sitting around for a long time period and is hard to start, try doing some of these easy steps before calling Customer Service.

- Check the lubricant level.
- Replace the old fuel.
- Change the spark plug.
- Check the fuel lines. Make sure the fuel valve is open.
- Check all generator parts for integrity.
- Clean the carburetor. (See engine manual for service centers)

## SERVICE AND STORAGE

### INFREQUENT SERVICE

If the unit is used infrequently, difficult starting may result. To eliminate hard starting, run the generator at least 30 minutes every month. Also, if the unit will not be used for some time, it is a good idea to drain the fuel from the carburetor and gas tank.

### LONG TERM STORAGE

When the generator set is not being operated or is being stored more than one month, follow these instructions:

- Replenish engine lubricant to upper level.
- Drain gasoline from fuel tank, fuel line and carburetor.
  - a) Turn the engine switch off (O).
  - b) Close fuel valve.
  - c) Remove the fuel line from the petcock by squeezing the ends of the retaining clip and sliding the fuel line off.
  - d) Install one end of a drain line over the petcock, and place the other end in a fuel container large enough to catch the fuel being drained from the tank.
  - e) Open fuel valve.
  - f) When the fuel has drained from the tank, close the fuel valve and reinstall fuel line on petcock.
- Pour about one teaspoon of engine lubricant through the spark plug hole, pull the recoil starter several times and replace the plug. Then pull the starter until you feel the piston is on its compression stroke and leave it in that position. This closes both the intake and exhaust valves to prevent the inside of the cylinder from rusting.
- Cover the unit and store in a clean, dry place that is well ventilated away from open flame or sparks.

**NOTE: We recommend always using a fuel stabilizer. A fuel stabilizer will minimize the formulation of fuel gum deposits during storage. The fuel stabilizer can be added to the gasoline in the fuel tank, or into the gasoline in a storage container.**

## LIMITED WARRANTY

### WARRANTY COVERAGE

Homelite Consumer Products, Inc., (the Company) warrants to the original retail purchaser that this Homelite Product is free from defects in material and workmanship and agrees to repair or replace, at the Company's sole discretion, any defective Product free of charge within these time periods from the date of purchase:

- Two years, if the Product is used solely for personal, family, or household use;
- One year, if the Product is used for business or commercial use.

This warranty applies only to Products sold within the United States of America, the District of Columbia, Canada, Mexico, the Commonwealth of Puerto Rico, the Virgin Islands, Guam, the Canal Zone, or American Samoa.

This warranty is not transferable and does not cover damage resulting from defects other than in material or workmanship, or damage caused by unreasonable use, including the failure to provide reasonable and necessary maintenance. **Other items not covered under this warranty include:**

- Transportation charges for sending the product to the Company or its authorized service representative for warranty service, or for shipping repaired or replacement products back to the customer; these charges must be borne by the original retail purchaser.
- Engine. Your Product is equipped with an engine that is covered exclusively by a separate warranty from the engine manufacturer. Please refer to the engine manual included with the Product for warranty information related to the engine.
- Damages caused by abuse, accident, misuse, neglect, alteration, modification, the effects of corrosion, erosion, normal wear and tear or repairs by other than the Company or its authorized service representative.
- Warranty is voided if the customer fails to install, maintain and operate the product in accordance with the instructions and recommendations of the Company as set forth in the Product's operator's manual or if the Product is used as rental equipment.
- The Company will not pay for repairs or adjustments to the Product, or for any costs or labor, performed without the Company's prior authorization.

### SAVE YOUR SALES SLIP

Proof of purchase in the form of your dated sales receipt, cash register slip, etc. showing the serial number and the model of your Product will be required before the Company and/or its authorized service representatives can perform warranty service on the Product.

### EXCLUSIONS AND LIMITATIONS

**THIS LIMITED WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES. ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR OTHERWISE, APPLICABLE TO THIS PRODUCT, SHALL BE LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS LIMITED WARRANTY. THE WARRANTY SERVICE DESCRIBED ABOVE IS THE EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS WARRANTY. THE COMPANY SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.**

SOME STATES DO NOT ALLOW A LIMITATION ON THE DURATION OF IMPLIED WARRANTIES, OR THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

### HOW TO OBTAIN WARRANTY SERVICE

**For warranty service: Call toll free 1-800-242-7462, or write to Homelite Consumer Products, Inc., 1428 Pearman Dairy Road, Anderson, SC 29625.**

**For warranty service outside the USA, please contact your local Homelite dealer.**

## SERVICE INFORMATION

### CONTACT HOMELITE CONSUMER PRODUCTS CUSTOMER SERVICE AT

**1-800-242-4672**

**or at**

**www.homelite.com**

**to obtain warranty service  
information or to order  
replacement parts or  
accessories.**

#### HOW TO ORDER REPLACEMENT PARTS

Even quality built equipment such as the electric generator you have purchased, might need occasional replacement parts to maintain it in good condition over the years. To order replacement parts, please give the following information:

- Model No. and Serial No. and all specifications shown on the Model No./Serial No. plate.
- Part number or numbers as shown in the Parts List section of the Insert for your generator model.
- A brief description of the trouble with the generator.

**NOTE: If replacement parts are required for the engine, contact one of the engine manufacturer's service centers.**

**Homelite Consumer Products, Inc.**

**1428 Pearman Dairy Road**

**Anderson, SC 29625**

**1-800-242-4672**

**www.homelite.com**

## LIMITED 3-YEAR ENGINE WARRANTY

#### Limited Manufacturer's Warranty from Subaru Robin

(Effective with engines purchased from Robin America, Wood Dale, IL, after April 1, 2008)

Robin America, Inc., a division of Fuji Heavy Industries, Ltd. (herein "Subaru Robin"), warrants that each new engine sold by it will be free, under normal use and service, from defects in material and workmanship for a period listed below from the date of sale to the original retail purchaser. Subaru Robin's obligation under this Limited Warranty shall be limited to the repair and replacement, at Subaru Robin's option, of any part or parts which upon examination is/are found, in Subaru Robin's judgment, to have been defective in material or workmanship. It shall be a condition of Subaru Robin's obligation under this Limited Warranty that Subaru Robin, directly or through one of its Distributors or Service Centers authorized to service the particular engine involved, receive prompt notice of any warranty claim and that the engine or the part or parts claimed to be defective be promptly delivered, transportation prepaid, to such Distributor or Service Center for inspection and repair.

All repairs qualifying under this Limited Warranty must be performed by Subaru Robin or one of its authorized Distributors or Service Centers.

#### WARRANTY PERIODS:

**Subaru Robin Four-Cycle, Air-cooled, Gasoline Engines - Limited 3 YEAR Warranty (EX / EH Series 4.3hp or greater)**

The repair or replacement of any part or parts under this Limited Warranty shall not extend the term of the engine warranty beyond the original term as set forth above.

**LIMITATIONS AND EXCLUSIONS:** This Limited Warranty shall not apply to:

- Bent or broken crankshaft or resultant damage caused by vibration related to a bent or broken crankshaft. Also, damage caused by loose engine mounting bolts or improper or imbalanced accessories or blades mounted to the crankshaft.
- Repairs required because of prolonged storage including damage caused by old or contaminated fuel in the fuel tank, fuel lines or carburetor, sticky valves or corrosion and rust of engine parts.
- Repair required due to overheating. (Most often caused by overloaded or clogged or damaged or missing flywheel, fan, inlet air passages, cooling fins or air shrouds).
- Dirt or grit related wear caused by improper air cleaner maintenance (most often resulting in worn piston, piston rings, cylinders, valves, valve guides, carburetor or other internal components).
- Broken or scored parts caused by low lubricant level, dirty or improper grade of lubricant.
- Engine tune-ups and normal maintenance service including, but not limited to, valve adjustment, normal replacement of service items, fuel and lubricant, etc.
- Any engine which has been subject to negligence, misuse, accident, mis-application or over-speeding.
- Any engine that has been installed, repaired, or altered by anyone in a manner which in Subaru Robin's sole judgment adversely affects its performance or reliability.
- Any engine which has been fitted with or repaired with parts or components not manufactured or approved by Subaru Robin which in Subaru Robin's sole judgment adversely affects its performance or reliability.
- Instances when normal use has exhausted the life of a component or an engine.

The customer is responsible for all transportation charges in connection with any warranty work.

Subaru Robin reserves the right to modify, alter or improve any engines or parts without incurring any obligation to modify or replace, any engine or parts previously sold without such modification, alternation or improvement.

No person is authorized to give any other warranty or to assume any additional obligation on Subaru Robin's behalf unless made in writing and signed by an officer of Subaru Robin.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation(s) or exclusion(s) may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other legal rights which vary from state to state.

THIS WARRANTY, AND SUBARU ROBIN'S OBLIGATION HERE UNDER, ARE IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTIES OR OBLIGATIONS OF ANY KIND, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING ANY WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THERE ARE NO WARRANTIES WHICH EXTEND BEYOND THE DESCRIPTION ON THE FACE HERE-OF. SUBARU ROBIN SHALL IN NO EVENT BE LIABLE FOR ANY CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES.

# WARRANTY

## EVAPORATIVE EMISSION CONTROL WARRANTY

Your new HOMELITE brand gasoline-powered product complies with all applicable U.S. EPA, Environment Canada, and State of California emissions regulations.

The evaporative emissions portion of this coverage, as described below, is provided by Homelite Consumer Products, Inc. Separate emissions warranty coverage for other emissions-related components is provided by the engine manufacturer, as stated in a separate "Emission Control System Warranty" included with this product. Of course, this product also includes a warranty that is not limited to emissions-related components, as described elsewhere in this operator's manual.

## EVAPORATIVE EMISSION CONTROL WARRANTY STATEMENT

### CALIFORNIA EVAPORATIVE EMISSION CONTROL WARRANTY STATEMENT

#### YOUR WARRANTY RIGHTS AND OBLIGATIONS

The California Air Resources Board and Homelite Consumer Products, Inc., are pleased to explain the evaporative emission control system's warranty on your 2008 model year generator. In California, new equipment that uses small off-engines must be designed, built, and equipped to meet the State's stringent anti-smog standards. Homelite Consumer Products, Inc., must warrant the evaporative emission control system on your generator for the period listed below, provided there has been no abuse, neglect or improper maintenance of your equipment.

Your evaporative emission control system may include parts such as: carburetors, fuel tanks, fuel lines, fuel caps, valves, canisters, filters, vapor hoses, clamps, connectors, and other associated components. For engines less than or equal to 80 cc, only the fuel tank is subject to the evaporative emission control warranty requirements of this section.

#### MANUFACTURER'S WARRANTY COVERAGE:

This evaporative emission control system is warranted for two years. If any evaporative emission-related part on your equipment is defective, the part will be repaired or replaced by Homelite Consumer Products, Inc.

#### OWNER'S WARRANTY RESPONSIBILITIES:

- As the generator owner, you are responsible for performance of the required maintenance listed in your operator's manual. Homelite Consumer Products, Inc., recommends that you retain all receipts covering maintenance on your generator, but Homelite Consumer Products, Inc., cannot deny warranty solely for the lack of receipts.
- As the generator owner, you should, however, be aware that Homelite Consumer Products, Inc., may deny you warranty coverage if your generator or a part has failed due to abuse, neglect, or improper maintenance or unapproved modifications.
- You are responsible for presenting your generator to a Homelite Consumer Products, Inc., distribution center or service center as soon as the problem exists. The warranty repairs should be completed in a reasonable amount of time, not to exceed 30 days.

If you have a question regarding your warranty coverage, you should contact Homelite Consumer Products, Inc., at 1-800-242-4672.

#### DEFECTS WARRANTY REQUIREMENTS:

- (a) The warranty period begins on the date the equipment is delivered to an ultimate purchaser.
- (b) General Evaporative Emissions Warranty Coverage. The equipment must be warranted to the ultimate purchaser and any subsequent owner that the evaporative emission control system when installed was:
  - (1) Designed, built, and equipped so as to conform with all applicable regulations; and
  - (2) Free from defects in materials and workmanship that cause the failure of a warranted part for a period of two years.
- (c) The warranty on evaporative emissions-related parts will be interpreted as follows:

- (1) Any warranted part that is not scheduled for replacement as required maintenance in the written instructions must be warranted for the warranty period defined in subsection (b)(2). If any such part fails during the period of warranty coverage, it must be repaired or replaced by the manufacturer issuing the warranty. Any such part repaired or replaced under the warranty must be warranted for a time not less than the remaining warranty period.
- (2) Any warranted part that is scheduled only for regular inspection in the written instructions must be warranted for the warranty period defined in subsection (b)(2). A statement in such written instructions to the effect of "repair or replace as necessary" will not reduce the period of warranty coverage. Any such part repaired or replaced under warranty must be warranted for a time not less than the remaining warranty period.
- (3) Any warranted part that is scheduled for replacement as required maintenance in the written instructions must be warranted for the period of time prior to the first scheduled replacement point for that part. If the part fails prior to the first scheduled replacement, the part must be repaired or replaced by the manufacturer issuing the warranty. Any such part repaired or replaced under warranty must be warranted for a time not less than the remainder of the period prior to the first scheduled replacement point for the part.
- (4) Repair or replacement of any warranted part under the warranty provisions of this article must be performed at no charge to the owner at a warranty station.
- (5) Notwithstanding the provisions of subsection (4) above, warranty services or repairs must be provided at distribution centers that are franchised to service the subject equipment.
- (6) The owner must not be charged for diagnostic labor that leads to the determination that a warranted part is in fact defective, provided that such diagnostic work is performed at a warranty station.
- (7) Throughout the evaporative emission control system's warranty period set out in subsection (b)(2), the manufacturer issuing the warranty must maintain a supply of warranted parts sufficient to meet the expected demand for such parts.
- (8) Manufacturer approved replacement parts must be used in the performance of any warranty maintenance or repairs and must be provided without charge to the owner. Such use will not reduce the warranty obligations of the manufacturer issuing the warranty.
- (9) The use of any add-on or modified parts will be grounds for disallowing a warranty claim made in accordance with this article. The manufacturer issuing the warranty will not be liable under this Article to warrant failures of warranted parts caused by the use of an add-on or modified part.
- (10) The manufacturer issuing the warranty shall provide any documents that describe the warranty procedures or policies within five working days of request by the Air Resources Board.

#### EMISSION WARRANTY PARTS LIST:

- 1) Fuel Tank
- 2) Fuel Cap
- 3) Fuel Hoses
- 4) Carbon Canister
- 5) Vapor Hoses
- 6) Hose Clamps
- 7) Hose Connectors
- 8) Vapor/Fuel Check Valve

Written instructions for the maintenance and use of the evaporative emissions control system by the owner shall be furnished with each new generator.

# SÉCURITÉ



## DANGER :

DANGER signifie une situation susceptible de présenter un danger qui, s'il n'est pas évité, CAUSERA de sérieuses blessures, voire la mort.



## AVERTISSEMENT :

L'AVERTISSEMENT indique une situation présentant un danger potentiel et qui, en l'absence d'intervention, pourrait conduire à la mort ou entraîner de graves blessures.



## ATTENTION :

La mention ATTENTION sert à prévenir l'utilisateur d'un danger potentiel qui risque d'occasionner des dommages ou des blessures légères ou modérées.

## RÈGLES D'OPÉRATION ET DE SÉCURITÉ



## AVERTISSEMENT :

L'inobservation des présentes consignes et l'ignorance des avertissements qui en découlent risquent de causer des blessures et des dommages ou d'entraîner la mort.

- Lire attentivement le guide d'utilisation et le manuel de fonctionnement du moteur, puis s'assurer de les comprendre avant de mettre l'appareil en marche. Observer l'ensemble des avertissements et des directives s'y rapportant.
- Se familiariser avec l'appareil et tenir compte des domaines d'usage, des restrictions et des risques potentiels qui découlent de son utilisation.
- On doit placer l'équipement sur un support plat et solide.
- La charge doit être dans les normesspécifiées sur la plaque signalétique de l'appareil. Toute surcharge abîme l'appareil et en raccourcit la durée de vie utile.
- Le moteur ne doit pas tourner à des vitesses excessives car ceci augmente les risques de blessures personnelles. **Ne touchez pas aux pièces ce qui pourrait augmenter ou réduire la vitesse réglée.**
- Afin d'empêcher les démarrages imprévus, toujours enlever la bougie ou le câble de la bougie avant d'ajuster le groupe électrogène ou le moteur.
- Un appareil dont les pièces sont cassées, auquel il manque des pièces ou qui n'a pas de carter ou de coquille protectrice ne doit en aucun cas être utilisé. Contacter notre service après-vente pour des pièces de rechange.
- Ne pas faire fonctionner ou entreposer l'appareil dans un endroit humide ni sur une surface mouillée, ni dans un endroit où il sera en contact avec des surfaces conductrices telles que des planchers ou armatures métalliques.
- Garder l'appareil propre et libre de toute huile, boue ou autre matière étrangère.
- Les rallonges, les cordons d'alimentation et tout appareil électrique doivent être en bon état. Ne jamais faire fonctionner un appareil électrique dont le cordon d'alimentation est abîmé ou défectueux.
- Rangez le nettoyeur haute pression dans un endroit bien ventilé, réservoir d'essence vide. On ne doit pas ranger l'essence près du groupe électrogène.
- Vous ne devez jamais utiliser votre appareil sous ces conditions:

- a. Modification irrépressible du régime moteur. (**NOTA** : La fonction optionnelle de commande de ralenti permet de réduire le régime moteur à l'état "sans charge").
  - b. Perte de puissance électrique.
  - c. Surchauffe d'appareils connectés.
  - d. Jaillissement d'étincelles.
  - e. Prises endommagées.
  - f. Le moteur a des ratés.
  - g. Vibrations excessives.
  - h. Flamme ou fumée.
  - i. Compartiment fermé.
  - j. Temps mauvais ou pluvieux. Éviter d'exposer l'appareil à l'humidité en cours de fonctionnement.
- Vérifiez le système de carburant régulièrement pour toute fuite ou signes de détérioration tels un tuyau spongieux ou usé, une bride qui manque ou desserrée ou un réservoir ou couvercle endommagé. On doit corriger ces problèmes avant de faire fonctionner l'appareil.
  - Le fonctionnement, l'entretien et le ravitaillement en carburant de l'appareil ne doivent se faire que dans les conditions suivantes :
    - a. Faites démarrer et fonctionner la génératrice à l'extérieur. Ne faites jamais fonctionner la génératrice dans un endroit clos, même si les portes et les fenêtres sont ouvertes. Évitez les endroits où les vapeurs peuvent être enfermées, comme des fosses, des garages, des caves, des excavations et des fonds de cale de bateau.



## DANGER :



## RISQUE D'ÉMISSION DE MONOXYDE DE CARBONE :

L'échappement des moteurs contient du monoxyde de carbone, un gaz toxique, inodore et invisible qui, s'il est respiré, peut causer de sérieuses blessures, voire la mort. Si vous ne vous sentez pas bien, êtes pris d'étourdissement ou vous sentez faible en utilisant la génératrice, mettez-la hors tension et respirez de l'air frais immédiatement car vous souffrez peut-être d'un empoisonnement au monoxyde de carbone.

- b. Bonne aération pour le refroidissement. Le débit d'air et la température sont importants pour les systèmes à refroidissement à air. La température ne devrait pas dépasser 104°F (40°C).
- c. Refaites le plein du groupe électrogène dans un endroit bien éclairé. Évitez les débordements de carburant et ne refaites jamais le plein lorsque l'appareil est en marche.

- d. Ne faites pas le plein près de flammes nues, de veilleuses ou d'équipement électrique projetant des étincelles comme les outils électriques, les soudeuses et les meuleuses.
- e. Le silencieux et le filtre à air doivent toujours être en place et en bon état puisqu'ils jouent le rôle de coupe-flammes s'il y a des ratés.
- f. Ne pas fumer près du générateur.



- S'assurer que l'appareil est correctement posé sur le sol. (Voir la section «Mise en place de l'appareil» dans le présent manuel.)
- Ne portez pas de vêtements amples, de bijoux ou toute autre chose qui pourrait se prendre dans le démarreur ou autres pièces rotatives.
- L'appareil doit atteindre son régime de fonctionnement avant que toute charge y soit connectée. Débrancher toute charge avant d'arrêter le moteur.
- Afin d'empêcher les pointes de tension qui pourraient endommager les appareils branchés sur la génératrice, ne pas laisser le moteur tomber en panne de carburant pendant que des appareils sont branchés dessus.
- Lorsque vous utilisez de l'équipement en solide, vous devriez utiliser un protecteur de surtension pour éviter d'endommager l'équipement.
- Ne rien mettre dans les fentes d'aération, même quand l'appareil n'est pas en marche. Ceci pourrait l'abîmer ou provoquer des blessures.
- Avant de transporter la génératrice dans un véhicule, le vider de tout carburant afin d'empêcher les fuites.
- Pour transporter l'appareil d'un site à l'autre, utilisez les bonnes techniques de levage sinon vous pourriez vous blesser.



- Pour éviter les brûlures, ne touchez pas au silencieux du moteur ou à toute autre surface du moteur ou du générateur qui se réchauffe durant le fonctionnement.
- Ne modifiez pas l'écran de chaleur.

## PARE-ÉTINCELLES

**VOTRE PRODUIT PEUT NE PAS ÊTRE MUNI D'UN SILENCIEUX PARE-ÉTINCELLES.** S'il doit être utilisé à proximité de matériaux inflammables tels que récoltes, forêts, broussailles, herbes ou autres, il est fortement recommandé d'installer un pare-étincelles, par ailleurs obligatoire en Californie. Les articles de la loi californienne relatifs à l'usage de pare-étincelles sont les suivants : 13005(b), 4442 et 4443. L'usage d'un pare-étincelles est également exigé sur certains des territoires du service des Forêts américain et peut également l'être par d'autres lois et règlements. Un pare-étincelles homologué est disponible auprès de notre concessionnaires ou peut être commandé à Homelite Consumer Products, Inc., 1428 Pearman Dairy Rd., Anderson, SC 29625, Téléphone : 1-800-242-4672.

## VÉRIFIER LA TENSION



### ATTENTION :

Vérifier la tension et la fréquence requises avant de brancher tout équipement électronique sur le générateur. Le générateur peut se trouver endommagé si les appareils branchés ne sont pas prévus pour fonctionner à une tension égale à  $\pm 10\%$  et une fréquence égale à  $\pm 3$  hz de celles indiquées sur la plaque signalétique du générateur. Pour éviter tout dommage, toujours brancher une charge additionnelle sur le générateur lorsqu'un appareil à circuits intégrés (tel qu'un téléviseur) est utilisé. Une varistance peut être aussi nécessaire pour certaines applications, dans le cas d'un ordinateur, par exemple. Une varistance peut être aussi nécessaire pour certaines applications de l'équipement en solide.

Il est préférable d'utiliser un filtre de secteur lors de la mise en fonction d'un ou de plusieurs des composants à semiconducteurs suivants:

Ouvres-portes de garage  
Appareils de cuisine à affichage digital  
Téléviseurs  
Stéréos  
Ordinateurs personnel  
Pendules à quartz  
Machines à photocopier  
Équipement téléphonique

## DÉTERMINATION DE LA PUISSANCE TOTALE NÉCESSAIRE

Afin d'éviter à la génératrice la surcharge et les dommages possibles, il faut connaître la puissance totale de la charge branchée. Pour déterminer quels outils et/ou quels appareils peuvent fonctionner avec votre générateur, suivez ces étapes :

- Déterminez si vous désirez faire fonctionner un ou plusieurs appareils simultanément.
  - Vérifiez les exigences normales pour démarrer et faire fonctionner les appareils voulus en vous reportant à la plaque signalétique de charge ou en effectuant ce calcul (multipliez les ampères x volts = watts).
  - Additionnez le nombre de watts de démarrage et de fonctionnement de chaque appareil. Toutefois, la plaque signalétique de l'équipement vous donnera des chiffres de consommation d'électricité plus exacts. Si la plaque ne vous donne que des volts et des ampères, multipliez les volts par les ampères = watts.  
**1KW = 1 000 watts.**
  - Les appareils ou les outils à moteur exigent plus que leur puissance indiquée pour le démarrage.
- REMARQUE : Prévoir 2 1/2 - 4 fois la puissance indiquée pour la mise en marche de l'appareil.**
- La puissance nominale du générateur devrait être égale ou supérieure au nombre total de watts nécessaires au fonctionnement de l'équipement à alimenter.
  - Branchez toujours d'abord la charge la plus lourde au générateur, puis ajoutez les autres une à une.



# CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES

## CAPACITÉ DU GÉNÉRATEUR

S'assurer que le générateur peut fournir les watts continus (de fonctionnement) et de surtension (démarrage) suffisants pour tous les articles alimentés au même moment. Suivre ces simples étapes.

1. Sélectionner les articles qui seront alimentés au même moment.
2. Faire le total des watts continus (de fonctionnement) de ces articles. Ceci correspond à la somme de puissance que le générateur doit produire pour que ces articles puissent fonctionner. Voir le tableau de référence de wattage à droite.
3. Déterminer les watts de surtension (démarrage) nécessaires. Les watts de surtension correspondent à la courte pointe de puissance nécessaire pour démarrer les outils ou les appareils à moteur électriques, tels que les scies circulaires ou les réfrigérateurs. Les moteurs ne démarrant pas tous au même moment, le total des watts de surtension peut être déterminé en ajoutant uniquement les articles au wattage de surtension supplémentaire le plus élevé au wattage nominal total de l'étape 2.

**Exemple :**

Outil ou appareil	Watts de fonctionnement (continu)	Watts de surtension (démarrage)
Climatiseur de fenêtre, 10 000 BTU	1200	1800
Réfrigérateur	700	2200
Pompe de puits 1/2 ch	1000	2000
Télévision de 27 pouces	500	0
Éclairage (75 W)	75	0
	3475 Wattage de fonctionnement total	2200 Wattage de surtension maximum

Wattage continu (fonctionnement) total 3475

Plus wattage de surtension supplémentaire maximum + 2200

Égal à la sortie totale du générateur requise 5675

## GESTION DE L'ÉNERGIE

Pour prolonger la durée de vie du générateur et des appareils reliés, il est important d'effectuer l'ajout de charges électriques supplémentaires au générateur avec soin. Rien ne doit être connecté aux sorties du générateur avant le démarrage du moteur. Une gestion correcte et en toute sécurité de l'énergie du générateur consiste à ajouter des charges en séquence :

1. Sans appareil connecté au générateur, mettre le moteur en marche de la façon décrite dans ce manuel.
2. Brancher et mettre en marche la première charge, de préférence la plus importante.
3. Laisser la sortie du générateur se stabiliser (le moteur tourne régulièrement et l'appareil relié fonctionne correctement).
4. Brancher et mettre la charge suivante en marche.
5. Une fois de plus, laisser le générateur se stabiliser.
6. Répéter les étapes 4 et 5 pour chaque charge supplémentaire.

Ne jamais ajouter de charges supérieures à la capacité du générateur. Bien veiller à considérer les charges de surtension comme décrit précédemment.

## ATTENTION :

Ne pas surcharger la capacité du générateur. Le dépassement de la capacité du wattage/de l'ampérage du générateur peut endommager le générateur et/ou les appareils électriques qui lui sont reliés.

Outil ou appareil	Watts de fonctionnement continus typiques*	Watts de surtension (démarrage) typiques*
<b>Appareils courants</b>		
Ampoule – 75 watts	75	75
Réfrigérateur/congélateur	700	2200
Pompe de vidange – 1/2 ch	1050	2200
Pompe de puits – 1/3 ch	1000	1500
Chauffe-eau électrique	4000	0
<b>Chauffage/climatisation</b>		
Ventilateur de générateur d'air chaud – 1/2 ch	800	2350
Climatiseur de fenêtre - 10 000 BTU	1200	1800
Radiateur d'appoint	1800	0
<b>Cuisine</b>		
Micro-ondes - 1000 watts	1000	0
Machine à café	1000	0
Cuisinière électrique - réchaud unique	2100	0
Grille-pain four	1200	0
<b>Salle familiale</b>		
Magnétoscope	100	0
Lecteur de CD/DVD	100	0
Récepteur stéréo	450	0
Télévision couleur – 27 pouces	500	0
<b>Autre</b>		
Système de sécurité	500	0
Fer à cheveux	1500	0
Télécommande d'ouvre-porte de garage - 1/2 ch	875	2350
Sèche-cheveux – 1/2 ch	1250	0
<b>Site de travail/atelier</b>		
Lampe de travail quartz-halogène	1000	0
Pulvérisateur sans air – 1/3 ch	600	1200
Scie alternative	960	0
Perceuse électrique – 1/2 ch	600	900
Scie circulaire – 185 mm (7-1/4 po)	1400	2300
Scie à onglet – 255 mm (10 po)	1800	1800
Raboteuse/dégauchisseuse – 152 mm (6 po)	1800	1800
Scie circulaire à table/scie circulaire tous azimuts - 255 mm (10 po)	2000	2000
Compresseur à air - 1 ch	1600	4500

\*Les wattages indiqués sont approximatifs. Vérifier le wattage sur l'outil ou l'appareil.

## CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES

### TAILLE DU CÂBLE DU CORDON PROLONGATEUR

Voir le tableau ci-dessous pour vérifier que la taille de câble des cordons prolongateurs utilisés est capable de porter la charge requise. Des tailles de câbles inadéquates peuvent causer une chute de tension qui peut griller l'appareil et surchauffer le cordon.

Courant en ampères	Charge en watts		Longueur de cordon permise maximum				
	À 120 V	À 240 V	Fil de calibre 8	Fil de calibre 10	Fil de calibre 12	Fil de calibre 14	Fil de calibre 16
2.5	300	600		305 m (1000 pieds)	183 m (600 pieds)	114 m (375 pieds)	76 m (250 pieds)
5	600	1200		152 m (500 pieds)	91 m (300 pieds)	61 m (200 pieds)	38 m (125 pieds)
7.5	900	1800		107 m (350 pieds)	61 m (200 pieds)	38 m (125 pieds)	31 m (100 pieds)
10	1200	2400		76 m (250 pieds)	46 m (150 pieds)	31 m (100 pieds)	15 m (50 pieds)
15	1800	3600		46 m (150 pieds)	31 m (100 pieds)	20 m (65 pieds)	
20	2400	4800	53 m (175 pieds)	38 m (125 pieds)	23 m (75 pieds)		
25	3000	6000	46 m (150 pieds)	31 m (100 pieds)			
30	3600	7200	38 m (125 pieds)	20 m (65 pieds)			
40	4800	9600	27 m (90 pieds)				

### CHARGES DU MOTEUR ÉLECTRIQUE

Les moteurs électriques courants en fonctionnement normal tirent jusqu'à six fois leur courant de fonctionnement lors du démarrage. Ce tableau peut être utilisé pour estimer les watts requis pour démarrer les moteurs électriques « code G » ; cependant, si un moteur électrique ne démarre pas ou n'atteint pas sa vitesse de fonctionnement, éteindre immédiatement l'appareil ou l'outil pour éviter d'endommager l'équipement. Toujours vérifier les exigences de l'outil ou de l'appareil utilisé par rapport à la sortie nominale du générateur.

Taille du moteur (ch)	Watts de fonctionnement	Watts requis pour le démarrage du moteur		
		Répulsion Induction	Condensateur	Phase auxiliaire
1/8	275	600	850	1200
1/6	275	600	850	2050
1/4	400	850	1050	2400
1/3	450	975	1350	2700
1/2	600	1300	1800	3600
3/4	850	1900	2600	—
1	1100	2500	3300	—

## CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES DU GROUPE ELECTROGENE

- Moteur Subaru OHC
- Chemise de cylindres en fonte
- Prises sur tableau de commande
- Retenue de cordon
- Réservoir de carburant d'une contenance de 15.1 litres (4 gallons)
- Pare-étincelles
- Sans balais génératrice
- Kit de transport

## TABLEAU DE COMMANDE

### A. Prise double de 120 V, 20 A

20 ampères de courant peuvent être dessinés de chaque moitié de la prise. La charge totale doit cependant rester dans les limites indiquées sur la plaque signalétique. Ces prises peuvent s'utiliser en conjonction avec la prise à verrouillage à condition que le générateur ne soit pas surchargée.

### B. Prise à verrouillage de 120/240 V, 20 A

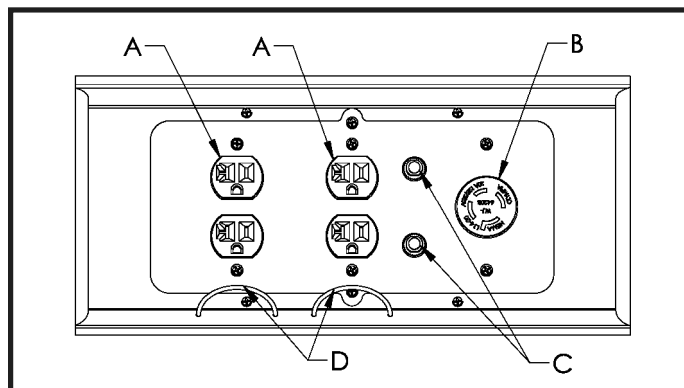
Cette prise de 120/240 V fournit un maximum de 20 A à condition que ce soit la seule utilisée. La charge totale doit par ailleurs rester dans les limites indiquées sur la plaque signalétique. Si la prise de 120/240 V est utilisée en conjonction avec les prises de 120 V, la charge totale ne doit pas dépasser les limites indiquées sur la plaque.

### C. Disjoncteurs

Les prises sont protégées par un disjoncteur alternatif. En cas de surcharge ou de court-circuit extérieur, le disjoncteur saute. Si cela se produit, débrancher tout appareil relié au groupe électrogène et essayer de déterminer la cause du problème avant d'essayer de le réutiliser. Si le disjoncteur saute en raison d'une surcharge, réduire la charge. **REMARQUE : Le groupe électrogène ou les appareils branchés dessus peuvent se trouver abîmés si le disjoncteur saute continuellement.** Appuyer sur le bouton du disjoncteur pour le réenclencher.

### D. Retenue de cordon

Le retenue de cordon est un dispositif qui empêche la fiche de ressortir accidentellement d'une prise de 120 volts.



## L'INSTALLATION DE KIT DE TRANSPORT

**OUTILS NÉCESSAIRES :** Cliquet à rochet de 7/16 po, 1/2 po, et 9/16 po, blocs de bois (minimum de 6 po de hauteur)  
**Reportez-vous à la liste des pièces et au dessin des pages 36 à 38.**

### INSTALLATION DES ROUES

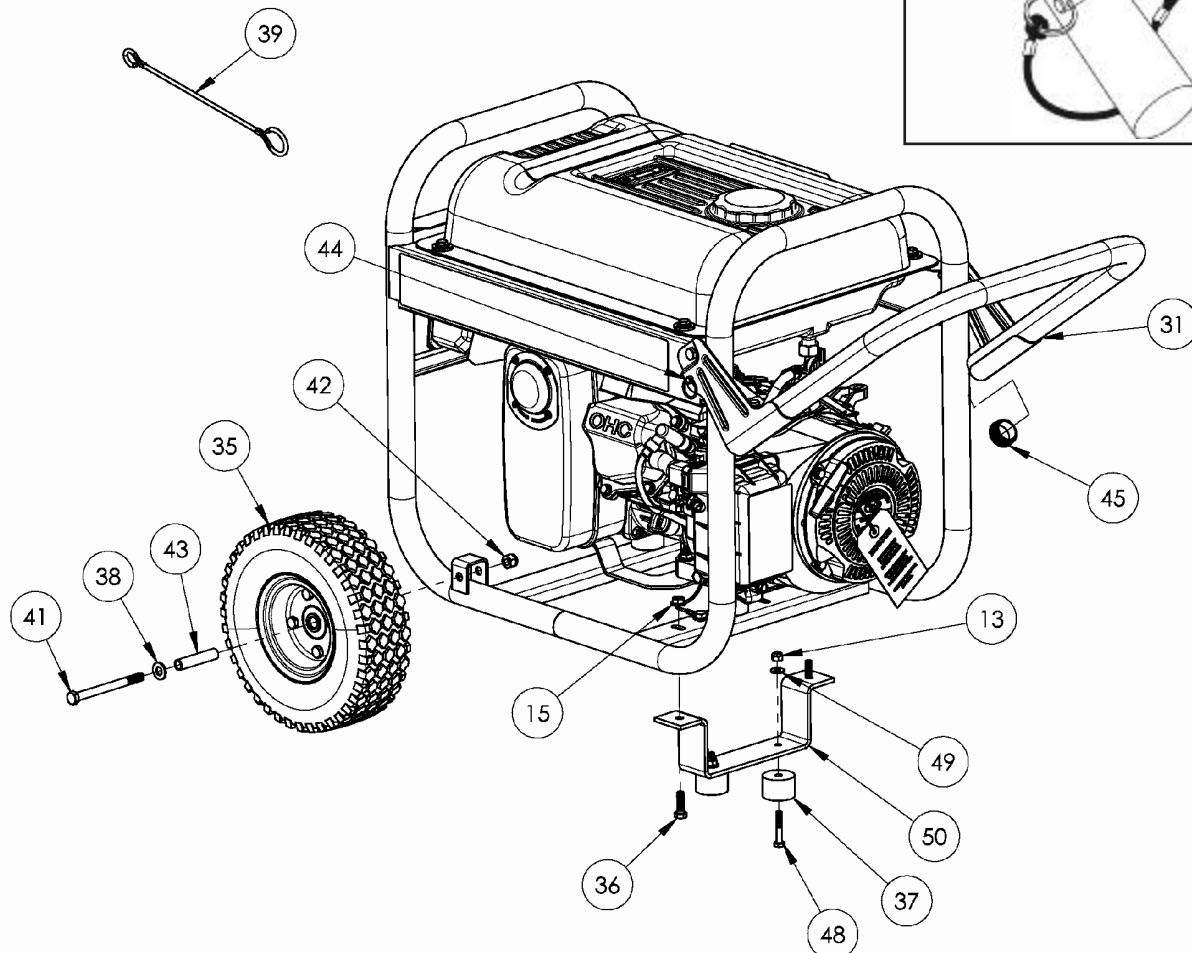
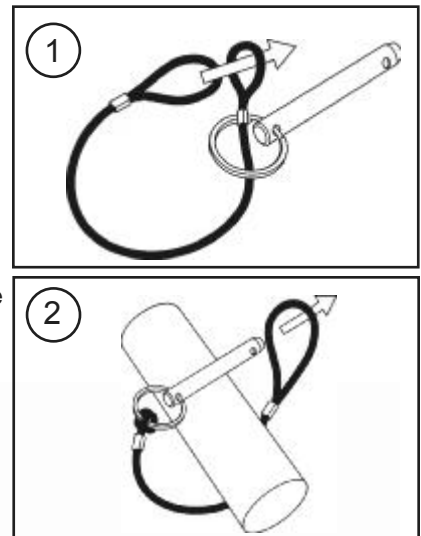
- Faire reposer l'extrémité de la génératrice à l'opposé de celle où se trouve le capuchon du réservoir d'essence sur un bloc de façon à pouvoir effectuer la pose de la roue.
- Insérer une bague d'espacement (**article 43**) dans le centre de la roue (**article 35**).
- Enfiler le boulon de 3/8 x 4.25 po (**article 41**) et rondelle de 3/8 po (**article 38**) dans la roue (**article 35**), puis dans le support de la roue sur le transporteur, en le plaçant de façon à ce que le côté le plus en creux du moyeu de la roue repose contre le support.
- Enfiler l'écrou à frein élastique de 3/8 po (**article 42**) sur le boulon et serrer de façon à bien fixer la roue sur la transporteur.
- Procéder de la même façon pour l'autre roue.

### INSTALLATION DU PIED

- Monter le pied (**article 37**) sur le support de pied (**article 50**) au moyen d'un boulon de 1/4-20 x 1.5 po (**article 48**). Fixer l'ensemble en vissant sur le boulon un écrou nyloc (**article 13**), avec une rondelle (**article 49**). **Attention : ne pas trop serrer, pour ne pas écraser le matériau du pied.**
- En bloquant le côté alternateur de la génératrice, mettre en place le support de pied sous le profilé en U. Visser un boulon de 5/16-18 x 1 po (**article 36**) dans les trous de fixation, puis visser sur le boulon un écrou bride de 5/16 po (**article 15**), pour fixer le support de pied au profilé.

### POIGNEE VERROUILLANT

- Attacher le lanyard (**article 39**) à l'épingle de relâchement (**article 44**) et le transporteur selon l'illustration.
- Pour verrouiller la poignée (**article 31**) dans la position étendue, aligner les trous dans le support de poignée avec les trous dans le support de transporteur et insérer l'épingle de relâchement (**article 44**).
- L'insertion capuchon (**article 45**) dans les fins de poignée (**article 31**).



## INSTALLATION



### AVERTISSEMENT :

Pour éviter toute blessure et tout dommage aux appareils, faire effectuer l'installation électrique et toutes réparations par un électricien licencié ou un spécialiste du service après-vente agréé. En aucune circonstance, une personne non qualifiée ne doit-elle essayer de réaliser le câblage sur l'installation électrique existante.

Pour éviter les retours de courant dans l'installation électrique de la maison, il est nécessaire d'assurer son isolation.

Avant de procéder au raccordement temporaire du générateur au système électrique de la résidence, débrancher le sectionneur du réseau d'alimentation principal.

Si du générateur est utilisée comme source auxiliaire en cas de panne de courant, il doit être installé par un électricien qualifié et en conformité avec tous les codes locaux applicables.

Pour que l'installation soit correcte, un commutateur de transfert à deux directions doit être installé par un électricien qualifié et licencié de façon à ce que les circuits électriques du bâtiment puissent être commutés du secteur au générateur sans danger, empêchant ainsi les retours de courant dans le secteur.



### AVERTISSEMENT :

Pour éviter les retours de courant dans le secteur, il est nécessaire d'assurer l'isolation électrique de la maison. Avant d'effectuer la connexion temporaire du générateur sur l'installation électrique de la maison, couper le courant à l'interrupteur principal. Avant de réaliser des connexions permanentes, installer un commutateur de transfert à deux directions. Pour éviter toute électrocution ou des dommages matériels, faire connecter le générateur à l'installation électrique de la maison par un électricien qualifié. Les lois californiennes exigent l'isolation de l'installation électrique de la maison avant d'y connecter un groupe électrogène. Il n'est pas recommandé de procéder au raccordement temporaire de l'appareil en raison de la réalimentation.

**Toujours observer les codes et règlements locaux qui s'appliquent à l'installation de tout appareil compatible avec ce produit.**

## AVANT DE METTRE EN MARCHÉ

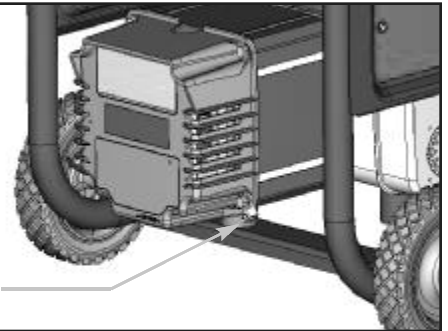
### MISE EN PLACE DE L'APPAREIL

Selon les recommandations stipulées dans le Code national de l'électricité, cet appareil doit faire l'objet d'un raccordement adéquat à une prise de terre afin de prévenir tout risque d'électrocution. Une borne de mise à la terre connectée au bâti du générateur est prévue à cet effet. Le branchement d'un fil de cuivre de fort calibre (AWG 12 minimum) et de bonne longueur entre la borne de mise à la terre du générateur et un fil machine en cuivre enfoncé dans cette dernière devrait fournir une bonne mise à la terre. Consulter néanmoins un électricien agréé afin de vous assurer que le tout est conforme aux codes locaux.

### L'EMPLACEMENT DE BORNE DE MISE À TERRE:



BORNE DE MISE À TERRE



### AVERTISSEMENT :

Ne pas utiliser une conduite comme source de mise à la terre.

## LUBRIFICATION

**NE PAS** essayer de faire démarrer le moteur avant d'avoir rempli le carter de lubrifiant, en utilisant la quantité et le type de lubrifiant appropriés. (Ces renseignements sont fournis dans le manuel du moteur ci-inclus.) Le groupe électrogène est expédié de l'usine avec le **carter vide**. Un moteur qui tourne sans huile dans le carter peut se trouver détruit.

Remplir le moteur de lubrifiant selon les directives énoncées dans le manuel de fonctionnement du moteur. Dans le cas des appareils dotés d'une jauge de lubrifiant, remplir au niveau adéquat. Les appareils qui en sont dépourvus doivent faire l'objet d'un remplissage jusqu'à l'ouverture supérieure du goulot.

## CARBURANT

Remplir le réservoir d'essence automobile sans plomb fraîche et libre de toute impureté. De l'essence ordinaire peut être utilisée, à condition qu'elle ait un indice d'octane élevé (85 octane minimum). Il est recommandé d'utiliser en tout temps le stabilisateur de carburant, ce qui permettra de réduire la formation de dépôts de gomme dans le carburant lors de son entreposage. On peut ajouter le stabilisateur à l'essence en le versant soit dans le réservoir de carburant, soit dans un récipient d'entreposage. **Ne pas utiliser le carburant E85.**



### ATTENTION :

Ne pas trop remplir le réservoir. Maintenir le niveau d'essence maximum à un centimètre au-dessous du haut du réservoir. Ceci permet l'expansion du carburant pendant les périodes de chaleur et empêche l'essence de déborder.

## DEMARRAGE DE L'APPAREIL



### AVERTISSEMENT :

L'essence est un produit très dangereux. Un incendie résultant du contact de l'essence avec des surfaces chaudes peut causer de graves blessures ou entraîner la mort.

- Ne pas mettre de l'essence dans le réservoir quand le moteur est en marche.
- Ne pas renverser d'essence lors du remplissage du réservoir.
- Ne pas mélanger de l'huile à l'essence.
- Nous vous invitons aussi à respecter les consignes et les avertissements énoncés dans le manuel de fonctionnement du moteur.

## PRÉPARATIFS AU DÉMARRAGE

Avant de mettre l'appareil en marche, vérifier qu'il ne manque aucune pièce, que toutes les pièces sont bien serrées et que l'appareil n'a pas été abîmée pendant le transport.



### AVERTISSEMENT :

Ne pas faire fonctionner ce groupe électrogène sans les écrans de chaleur montés en usine en place. Le non-respect de cette consigne peut entraîner la surchauffe du réservoir de carburant et des blessures à la suite de l'incendie ainsi provoqué.

## DÉMARRAGE DU MOTEUR

- Vérifiez le niveau de lubrifiant et de carburant.
- Débranchez toutes les charges électriques de l'appareil.
- Ouvrez la vanne de fermeture de carburant.
- Réglez le doseur au besoin.
- Réglez l'interrupteur du moteur en position "ON".
- Tirez sur la corde de lancement d'un coup rapide et sûr. Lorsque le moteur se réchauffe, réglez à nouveau le doseur.



### DANGER :

- Fournir une aération suffisante pour éliminer les gaz d'échappement toxiques et assurer le refroidissement du moteur.
- Ne pas faire démarrer ou fonctionner l'appareil dans un lieu fermé, même si les portes et les fenêtres sont grandes ouvertes.
- Les moteurs libèrent du monoxyde de carbone, un gaz invisible, inodore et toxique.
- L'inhalation de monoxyde de carbone peut provoquer des nausées, des évanouissements ou même la mort.



### ATTENTION :

Laisser le groupe électrogène fonctionner cinq minutes sans aucun appareil branché dessus au moment du démarrage initial pour permettre au moteur et au groupe électrogène de se stabiliser.

### BRANCHEMENT DES APPAREILS

Cet appareil a été vérifié et réglé pour fonctionner à pleine capacité. Débrancher tout appareil qui y est relié avant de le mettre en marche. Attendre qu'il tourne avant de commencer à brancher des appareils dessus. La tension est réglée par la vitesse du moteur, qui a été ajustée à l'usine pour assurer la puissance voulue. Le rajustement annulera la garantie.



### ATTENTION :

Ne pas dépasser la puissance nominale du générateur lorsqu'une ou plusieurs prises sont utilisées. De plus, ne pas dépasser l'ampérage nominal d'une prise, quelle qu'elle soit.

### ARRET DE L'APPAREIL

- Retirez toute la charge électrique.
- Laissez le moteur tourner quelques minutes sans charge.
- Placez l'interrupteur du moteur en position "OFF".
- Ne quittez pas le générateur jusqu'à ce qu'il soit complètement arrêté.
- Fermez la vanne de fermeture du carburant (s'il y en a une) si le moteur doit être rangé ou transporté.
- Si l'on utilise, un couvercle, ne l'installez pas jusqu'à ce que l'appareil soit refroidi.

### RODAGE

Un rodage bien mené aide à assurer le bon fonctionnement du moteur et du groupe électrogène. Suivre les recommandations données dans le manuel du moteur.



### ATTENTION :

Ne pas brancher un appareil puissant sur le générateur pendant la période de rodage (les deux à trois premières heures de fonctionnement).

## ENTRETIEN

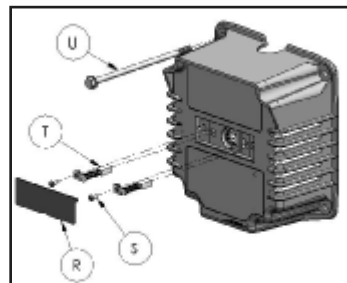
### GROUPE ELECTROGENE: Les Balais (LES UNITES DE TYPE DE BROSSSE SEULEMENT)

Les balais du groupe électrogène doivent être inspectés une fois par an pour vérifier s'ils ne sont pas fendillés ou autrement abîmés. Il faut par ailleurs les remplacer quand ils ne font plus que 7 mm.

**Remarque : Toujours remplacer le jeu de balais et non pas un seul balai à la fois.**

#### INSPECTION DES BALAIS:

- Enlever la plaque (R).
- Enlever les 4 boulons du stator (U) et le couvrenroulement.
- Enlever les vis retenant la tôle protectrice logée à l'intérieur du flasque d'extrémité.
- Déconnecter les fils verts (-) ou bleus (+) des balais de la patte.
- Enlever les vis de montage des balais (S).
- Faire glisser les balais (T) des porte-balais.
- Remplacer les balais s'ils ne font plus que 7 mm.
- Ne pas trop resserrer les vis.



**REMARQUE : Remplacer les balais uniquement avec les balais de rechange spécifiés dans la liste des pièces détachées. D'autres balais peuvent paraître identiques mais avoir des caractéristiques mécaniques et électriques complètement différentes.**

#### ÉCRANS DE CHALEUR :

Vérifier que tous les écrans de chaleur et les déflecteurs thermiques sont intacts et en place. Ne pas procéder à l'enlèvement ou à la modification des pièces, puisque cela risquerait d'occasionner de graves dommages à l'appareil.

#### GIVRAGE DU CARBURATEUR

Pendant les mois d'hiver, des conditions atmosphériques rares peuvent provoquer la formation de glace dans le carburateur. Quand cela arrive, le moteur fonctionne mal, perd de sa puissance et peut même tomber en panne. Ce problème temporaire peut être corrigé en faisant souffler l'air chaud du moteur sur le carburateur. Pour de plus amples renseignements, contacter le service clientèle.

#### TRUCS DE DÉMARRAGE RAPIDE DES APPAREILS RESTÉS LONGTEMPS HORS FONCTION:

Si votre appareil est resté longtemps hors fonction et que son démarrage s'avère difficile, suivre les quelques étapes suivantes avant de recourir à l'assistance téléphonique à la clientèle.

- Vérifier le niveau de lubrifiant.
- Faire une vidange de carburant complète.
- Remplacer les bougies d'allumage.
- Vérifier les canalisations de carburant et veiller à ce que le robinet à essence soit ouvert.
- Vérifier les pièces du groupe électrogène afin de vous assurer de leur intégrité.
- Nettoyer le carburateur (voir le manuel de fonctionnement du moteur pour connaître l'adresse des centres de réparation).

## USAGE ET ENTREPOSAGE

### USAGE PEU FRÉQUENT

Si la génératrice est rarement utilisée, il est possible qu'elle soit difficile à mettre en marche. Pour éliminer ce problème, faire tourner la génératrice pendant au moins 30 minutes toutes les semaines. Par ailleurs, si elle ne doit pas être utilisée pendant un certain temps, il est bon de vider le carburateur et le réservoir de toute essence.

### ENTREPOSAGE A LONG TERME

Si le groupe électrogène n'est pas utilisé ou qu'il est remisé pendant plus d'un mois, procéder comme suit :

- Remettre de le lubrifiant jusqu'au repère supérieur.
- Éliminer toute essence du réservoir, de la conduite et du carburateur.
  - a) Mettre le contacteur du moteur sur arrêt (O).
  - b) Fermer le robinet de carburant.
  - c) Retirer la conduite de carburant du petit robinet en serrant les extrémités de l'attache et en glissant la conduite pour la retirer.
  - d) Installer une extrémité du tuyau de vidange sur le robinet et placer l'autre extrémité dans un récipient suffisamment large pour contenir le carburant vidangé.
  - e) Ouvrir le robinet de carburant.
  - f) Lorsque le carburant est vidangé du réservoir, fermer le robinet de carburant et réinstaller la conduite sur le petit robinet.
- Mettre environ une cuillerée à café de lubrifiant pour moteur dans l'orifice des bougies, tirer sur le lanceur à plusieurs reprises et remettre la bougie en place. Ensuite, tirer sur le lanceur jusqu'à ce que le piston soit en position de compression et le laisser dans cette position. Ceci ferme les soupapes d'admission et d'échappement afin d'empêcher l'intérieur du cylindre de rouiller.
- Couvrir l'appareil et l'entreposer dans un endroit propre, sec et bien aéré, loin de toute source de flamme ou d'étincelles.

**REMARQUE : Il est recommandé d'utiliser en tout temps le stabilisateur de carburant, ce qui permettra de réduire la formation de dépôts de gomme dans le carburant lors de son entreposage. On peut ajouter le stabilisateur à l'essence en le versant soit dans le réservoir de carburant, soit dans un récipient d'entreposage.**

## GARANTIE LIMITÉE

### COUVERTURE DE LA GARANTIE

Homelite Consumer Products, Inc. (l'entreprise) garantit à l'acheteur original au détail que ce produit de marque Homelite est exempt de tout vice de matériau ou de fabrication et s'engage à réparer ou remplacer, à discrétion, tout produit s'avérant défectueux au cours des périodes indiquées ci-dessous, à compter de la date d'achat :

- Deux ans sur les produits utilisés uniquement par des particuliers;
- Un an sur les produits à des fins d'utilisation professionnelle ou commerciale.

Cette garantie s'applique uniquement aux produits vendus aux États-Unis, dans le district fédéral de Columbia, au Canada, au Mexique, à Puerto Rico, dans les îles Vierges, à Guam, dans la zone du canal de Panama ou en Samoa américaine.

Cette garantie n'est pas transférable et ne couvre pas les dommages attribuables à des vices autres que les vices de matériau ou de fabrication, ou les dommages liés à une utilisation abusive, ce qui inclut l'omission de faire subir au produit un entretien raisonnable. **Les éléments suivants ne sont pas couverts par la garantie :**

- Les frais de transport requis pour envoyer le produit à l'entreprise ou à son représentant autorisé du service à la clientèle en vue de procéder à l'entretien sous garantie du produit, ou pour réexpédier le produit au client à la suite de sa réparation ou de son remplacement. Il incombe à l'acheteur original d'assumer ces frais.
- Le moteur. Ce produit comprend un moteur qui est couvert exclusivement par une garantie distincte de son fabricant. Veuillez consulter le manuel du moteur fourni avec le produit pour trouver des renseignements sur la garantie du moteur.
- Les dommages attribuables à une utilisation abusive, à un accident, à une mauvaise utilisation, à de la négligence, à une modification, aux effets de la corrosion ou de l'érosion, à l'usure normale ou à des réparations effectuées par quiconque autre que le personnel de l'entreprise ou de son représentant autorisé du service à la clientèle.
- La garantie est considérée comme nulle si le produit n'est pas installé, entretenu et utilisé conformément aux instructions et aux recommandations de l'entreprise, qui sont décrites dans le manuel d'utilisation du produit. La garantie s'annule également si le produit est utilisé à des fins de location.
- L'entreprise n'assumera en aucun cas les frais liés à la réparation ou à l'ajustement du produit, ou les coûts associés à des tâches pour lesquelles elle n'a pas donné son consentement.

### CONSERVER LES FACTURES

Une preuve d'achat sous la forme d'un reçu de vente ou de caisse daté sur lequel sont indiqués les numéros de série et de modèle du produit est requise pour que l'entreprise ou ses représentants autorisés du service à la clientèle puissent procéder à l'entretien sous garantie du produit.

### EXCLUSIONS ET LIMITES

**CETTE GARANTIE LIMITÉE REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES EXPRESSES.** LA DURÉE DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE, DE QUALITÉ DE CONVENANCE À DES FINS PARTICULIÈRES OU DE TOUT AUTRE COUVERTURE APPLICABLE À CE PRODUIT NE PEUT EXCÉDER LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE. L'ENTRETIEN SOUS GARANTIE DÉCRIT PRÉCÉDEMMENT CONSTITUE LE SEUL RECOURS PRÉVU AUX TERMES DE LA GARANTIE. L'ENTREPRISE NE PEUT ÊTRE TENUE RESPONSABLE POUR AUCUN DOMMAGE SPÉCIAL, INDIRECT OU CONSÉCUTIF.

CERTAINS ÉTATS ET CERTAINES PROVINCES NE PERMETTENT PAS D'EXONÉRATION OU DE RÉSERVE POUR CE QUI EST DE LA COUVERTURE DES DOMMAGES DIRECTS OU CONSÉCUTIFS ET DE LA DURÉE DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE; IL SE PEUT DONC QUE L'EXONÉRATION PRÉCÉDENTE NE PUISSE S'APPLIQUER.

### COMMENT BÉNÉFICIER D'UN ENTRETIEN SOUS GARANTIE

Pour bénéficier d'un entretien sous garantie, composer sans frais le 1 800 242 7462 ou communiquer par écrit à l'adresse suivante : Homelite Consumer Products, Inc., 1428 Pearman Dairy Road, Anderson, SC 29625.

Pour bénéficier d'un entretien sous garantie à l'extérieur des États Unis, veuillez communiquer avec le concessionnaire local des produits Homelite.



## SERVICE CLIENTELE

### CONTACTER HOMELITE CONSUMER PRODUCTS SERVICE CLIENTELE

À

1-800-242-4672

ou à

[www.homelite.com](http://www.homelite.com)

**pour obtenir des renseignements  
sur les modalités de réparation  
sous garantie ou pour  
commander des pièces ou des  
accessoires de rechange.**

#### COMMANDE DE PIÈCES DE RECHANGE

Même dans le cas d'appareils de haute qualité comme le groupe électrogène en votre possession, des pièces de rechange peuvent devenir nécessaires pour garder l'appareil en bon état au fur et à mesure que passent les années. Pour commander des pièces de rechange, veuillez fournir les renseignements suivants :

- Les numéros de modèle et de série ainsi que toutes les spécifications portées sur la plaque où sont indiqués les numéros de modèle et de série.
- Les codes de pièces apparaissent dans la section Nomenclature des pièces de rechange de l'annexe correspondant au modèle de votre appareil.
- Une brève description du problème rencontré.

**REMARQUE : Si des pièces de rechange sont nécessaires pour le moteur, contacter l'un des centres de service après-vente du fabricant.**

**Homelite Consumer Products, Inc.**  
1428 Pearman Dairy Road  
Anderson, SC 29625  
1-800-242-4672  
[www.homelite.com](http://www.homelite.com)

## GARANTIE LIMITÉE DE TROIS ANS SUR LE MOTEUR

#### Garantie limitée de Subaru Robin

(Applicable aux moteurs achetés de Robin America à Wood Dale, IL, après le 1 avril 2008)

Robin America, Inc., une division de Fuji Heavy Industries, Ltd. (désigné ci-après « Subaru Robin »), garantit à l'acheteur original que chaque nouveau moteur qui est vendu est exempt de tout vice de matériau ou de fabrication pendant la période indiquée ci-dessous (à partir de la date d'achat) dans des conditions normales d'utilisation et sous condition d'un entretien normal. Dans le cadre de cette garantie limitée, Subaru Robin contracte une obligation envers sa clientèle qui se limite à la réparation ou au remplacement (au choix de l'entreprise) de toute pièce jugée, après évaluation de Subaru Robin, comme présentant des vices de matériau ou de fabrication. Toutefois, aux termes de cette garantie, l'obligation imposée à Subaru Robin est limitée par une condition selon laquelle l'entreprise, ou l'un de ses distributeurs ou de ses centres de réparations agréés autorisés à procéder à l'entretien du moteur, doit recevoir la réclamation au titre de la garantie ou la pièce ou les

pièces défectueuses en temps opportun, avec les frais de transport payés au préalable, pour effectuer une inspection et une réparation. Toutes les demandes de réparation qui respectent les conditions de la garantie limitée doivent être traitées par Subaru Robin ou par l'un de ses distributeurs ou de ses centres de réparations agréés.

#### PÉRIODES DE GARANTIE :

**Moteurs à essence à quatre temps, refroidis à l'air de Subaru Robin – garantie limitée de 3 ANS (séries EX et EH 4.3ch ou plus grand)**

Tel que mentionné précédemment, la réparation ou le remplacement de toute pièce en application de cette garantie limitée ne doit pas s'étendre au-delà des termes d'origine de la garantie sur le moteur.

**LIMITES ET EXCLUSIONS :** Cette garantie limitée ne s'applique pas aux éléments suivants :

- Un vilebrequin courbé ou brisé, ou tout dommage résultant d'une vibration causée par la courbure ou le bris du vilebrequin. Tout dommage attribuable à des boulons de montage desserrés sur le moteur, à l'utilisation d'accessoires inadéquats ou déséquilibrés, ou à l'installation de lames sur le vilebrequin.
- Les réparations requises en raison d'un entreposage prolongé, ce qui inclut les dommages causés par le carburant usé ou contaminé contenu dans le réservoir, la canalisation d'essence et le carburateur; les valves poisseuses, et la corrosion et la rouille des pièces du moteur.
- Les réparations requises en raison d'une surchauffe (le plus souvent causée lorsqu'un volant, un ventilateur, une entrée d'air, une ailette de refroidissement ou une grille de prise d'air sont surchargés, bouchés, manquants ou endommagés).
- L'usure liée à la poussière ou au sable et causée par l'entretien inadéquat du purificateur d'air (se traduisant le plus souvent par l'usure des pistons, des segments de piston, des cylindres, des soupapes, des guides de soupape, du carburateur ou d'autres composants internes).
- Les pièces brisées ou rayées en raison du bas niveau de lubrifiant ou de l'utilisation de lubrifiant usagée ou de calibre inadéquat.
- La mise au point du moteur ou tout entretien normal, y compris, mais non de façon limitative, le réglage des soupapes, le remplacement normal des pièces, du carburant, de la lubrifiant, etc.
- Toute défectuosité du moteur attribuable à la négligence, à une mauvaise utilisation, à un accident ou à l'emballlement.
- Toute installation, réparation ou modification du moteur qui, selon Subaru Robin, nuit à son rendement ou à sa fiabilité.
- Toute installation ou réparation du moteur effectuée à l'aide de pièces ou de composants qui n'ont pas été fabriqués ou approuvés par Subaru Robin. L'entreprise est libre de juger si les pièces ou les composants en question nuisent au rendement ou à la fiabilité du moteur.
- Toute situation où un composant ou un moteur est totalement usé en dépit d'une utilisation normale.

Le client doit assumer tous les frais de transport liés aux travaux relatifs aux garanties.

Subaru Robin se réserve le droit de modifier ou d'améliorer tous les moteurs et les pièces sans contracter l'obligation de modifier ou de remplacer les moteurs et les pièces vendus avant la mise en œuvre de ces modifications ou de ces améliorations.

Nul n'est autorisé à offrir une garantie supplémentaire ou à assumer d'autres obligations au nom de Subaru Robin, à moins qu'une preuve écrite signée par un agent de l'entreprise ne soit présentée.

Certains états permettent pas d'exonération ou de réserve pour ce qui est de la couverture des dommages directs ou consécutifs et de la durée de toute garantie implicite; il se peut donc que l'exonération décrite précédemment ne puisse s'appliquer. La présente garantie donne au consommateur des droits spécifiques, et celui-ci peut bénéficier d'autres droits, qui varient selon les états ou provinces.

LA PRÉSENTE GARANTIE AINSI QUE L'OBLIGATION DE SUBARU ROBIN DÉCRITE AUX PRÉSENTES REMPLACENT TOUTES LES AUTRES GARANTIES OU OBLIGATIONS, EXPRESSES OU IMPLICITES, CE QUI INCLUT TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE OU DE QUALITÉ DE CONVENANCE À DES FINS PARTICULIÈRES. AUCUNE GARANTIE NE VA AU DELÀ DE LA DESCRIPTION FOURNIE AUX PRÉSENTES. SUBARU ROBIN NE PEUT EN AUCUN CAS ÊTRE TENU RESPONSABLE POUR TOUT DOMMAGE DIRECT OU INDIRECT.

# GARANTIE

## GARANTIE RELATIVE AU CONTRÔLE DES VAPEURS DE CARBURANT

Votre machine à essence HOMELITE neuve est conforme aux réglementations antipollution applicables de l'état de Californie, d'Environment Canada et de l'EPA.

La partie relative aux vapeurs de carburant de cette garantie, telle que décrite ci-dessous, est fournie par Homelite Consumer Products, Inc. Une couverture de garantie antipollution pour les autres composants relatifs au système d'émission est fournie par le fabricant du moteur, tel que déclaré dans la garantie relative au système de contrôle des émissions incluse avec ce produit. Ce produit inclut également une garantie non limitée sur les composants du système d'émission, tel que décrit ailleurs dans ce manuel d'utilisation.

## GARANTIE RELATIVE AU CONTRÔLE DES VAPEURS DE CARBURANT

### GARANTIE RELATIVE AU CONTRÔLE DES VAPEURS DE CARBURANT DE L'ÉTAT DE CALIFORNIE

#### VOS DROITS ET OBLIGATIONS DANS LE CADRE DE LA GARANTIE

Le California Air Resources Board et Homelite Consumer Products, Inc. sont heureux de vous expliquer la garantie portant sur le système de contrôle des émissions de vapeur de carburant du groupe année modèle 2008. Les moteurs de petite cylindrée neufs utilisés en Californie, doivent être conçus, construits et équipés conformément aux strictes réglementations antipollution de cet état. Homelite Consumer Products, Inc. doit garantir le système de contrôle des émissions de vapeur de carburant sur le groupe pour la période indiquée ci-dessus, sous réserve qu'il n'ait pas fait l'objet d'un usage abusif ou d'un manque d'entretien.

Le système de contrôle des émissions peut inclure des pièces telles que : carburateurs, réservoirs de carburant, conduites de carburant, bouchon de carburant, cartouches, filtres, tuyaux de vapeurs, colliers, connecteurs et autres composants associés. Pour les moteurs de 80 cm<sup>3</sup> ou moins, seul le réservoir de carburant est sujet aux exigences de garantie du contrôle des émissions de vapeurs de carburant de cette section.

#### DURÉE DE LA GARANTIE DU FABRICANT :

Le système de contrôle des émissions de vapeurs de carburant est garanti pour deux ans. Toute pièce de l'équipement se rapportant au système d'émissions de vapeurs de carburant s'avérant défectueuse sera réparée ou remplacée par Homelite Consumer Products, Inc.

#### RESPONSABILITÉS DU PROPRIÉTAIRE DANS LE CADRE DE LA GARANTIE :

- Le propriétaire de ce groupe est tenu d'effectuer les entretiens nécessaires, indiqués dans le manuel du propriétaire. Homelite Consumer Products, Inc., recommande de conserver tous les reçus relatifs à l'entretien du groupe. Toutefois, Homelite Consumer Products, Inc., ne peut par refuser la couverture de la garantie pour l'unique raison du manque de reçus ou parce que tous les entretiens prévus n'ont pas été effectués.
- Le propriétaire du groupe doit toutefois être averti que les réparations couvertes par la garantie peuvent être refusées par Homelite Consumer Products, Inc., si la défaillance du groupe ou d'une pièce est due à un usage abusif, la négligence, un manque d'entretien ou des modifications non approuvées.
- Il est de la responsabilité du propriétaire de présenter le groupe à un centre de distribution et ou d'entretien Homelite Consumer Products, Inc., dès que le problème apparaît. Les réparations sous garantie seront effectuées dans un délai raisonnable, ne dépassant pas 30 jours.

Pour toute question concernant la couverture de garantie, contacter Homelite Consumer Products, Inc., au 1-800-242-4672.

#### EXIGENCES CONCERNANT LES RÉPARATIONS SOUS GARANTIE :

- (a) La période de garantie commence à la date de livraison de l'équipement au premier acheteur au détail.
- (b) Couverture de garantie générale des émissions de vapeurs de carburant. Il doit être garanti à l'acheteur original et à tout propriétaire suivant de cet équipement que le système de contrôle de émissions de vapeurs de carburant, à l'installation, a été :
  - (1) conçu, fabriqué et équipé conformément à toutes les normes applicables, et
  - (2) qu'il est exempt de vices de matériaux ou de fabrication causant la défaillance d'une pièce sous garantie pendant une période de deux ans.

- (c) La garantie sur les pièces relatives aux émissions de vapeurs de carburant doit être interprétée de la façon suivante :

- (1) Toute pièce de garantie qui n'est pas prévue pour un remplacement dans le cadre de l'entretien requis dans les instructions écrites doit être garantie pour la durée de garantie définie dans la sous-section (b)(2). Si une telle pièce connaît une défaillance durant la période de garantie, elle doit être réparée ou remplacée par le fabricant offrant la garantie. Une telle pièce réparée ou remplacée dans le cadre de la garantie doit être garantie pour une durée non inférieure à la période de garantie restante.
- (2) Toute pièce de garantie qui est uniquement prévue pour une inspection régulière dans les instructions écrites doit être garantie pour la période garantie définie dans la sous-section (b)(2). Une déclaration dans de telles instructions écrites relative « au remplacement ou à la réparation selon le besoin » ne réduit pas la durée de la couverture de garantie. Une telle pièce réparée ou remplacée dans le cadre de la garantie doit être garantie pour une durée non inférieure à la période de garantie restante.
- (3) Toute pièce de garantie qui est prévue pour un remplacement dans le cadre de l'entretien requis dans les instructions écrites doit être garantie pour la période indiquée avant le premier remplacement prévu de la pièce. Si la pièce connaît une défaillance avant le premier remplacement prévu, elle doit être réparée ou remplacée par le fabricant offrant la garantie. Une telle pièce réparée ou remplacée dans le cadre de la garantie doit être garantie pour une durée non inférieure à la période restante indiquée avant le premier remplacement prévu de la pièce.
- (4) La réparation ou le remplacement de toute pièce garantie dans le cadre de la présente garantie doivent être effectués sans frais pour le propriétaire à un centre de réparation sous garantie.
- (5) Nonobstant les dispositions de la sous-section (4) ci-dessus, les services et réparations dans le cadre de la garantie doivent être effectués auprès de centres de distributions possédant une franchise pour l'entretien de l'équipement en question.
- (6) Les travaux de diagnostic permettant de déterminer qu'une pièce sous garantie est défectueuse doivent être gratuits pour le propriétaire tant qu'ils ont été effectués auprès d'un centre de réparation sous garantie.
- (7) Durant toute la période de la garantie du système de contrôle des émissions de vapeurs de carburant indiquée dans la sous-section (b) (2), le fabricant offrant la garantie doit maintenir un approvisionnement en pièces sous garantie suffisant pour répondre à la demande prévue de ces pièces.
- (8) Des pièces de remplacement approuvées par le fabricant doivent être utilisées lors de tous travaux d'entretien ou de réparations dans le cadre de la garantie et doivent être fournies sans frais pour le propriétaire. Une telle utilisation ne réduira pas les obligations dans le cadre de la garantie du fabricant offrant la garantie.
- (9) L'utilisation de toute pièce ajoutée ou modifiée peut être une cause d'annulation de la réclamation de garantie conformément à cet article. Le fabricant offrant la garantie n'est pas tenu dans le cadre de cet article de garantir les défaillances de pièces sous garantie causées par l'ajout ou une modification de pièces.
- (10) Le fabricant offrant la garantie doit fournir tout document décrivant les procédures et polices de garantie dans les cinq jours ouvrables suivant la demande du Air Resources Board.

#### LISTE DES PIÈCES BÉNÉFICIAIRE DE LA GARANTIE RELATIVE AUX ÉMISSIONS :

- 1) Réservoir de carburant
- 2) Bouchon de carburant
- 3) Tuyaux des carburant
- 4) Boîte de carbone
- 5) Tuyaux des vapeur
- 6) Colliers de la tuyau
- 7) Connecteurs de la tuyau
- 8) Clapet antiretour de vapeur/carburant

Les instructions écrites pour l'entretien et l'utilisation du système de contrôle des émissions de vapeur de carburant par le propriétaire sont fournies avec chaque groupe neuf.

# SEGURIDAD



## PELIGRO:

PELIGRO indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, PROVOCARÁ muerte o una lesión seria.



## ADVERTENCIA:

ADVERTENCIA indica una situación de peligro potencial, la cual, si no se evita, podría ocasionar lesiones severas e incluso la muerte.



## PRECAUCIÓN:

PRECAUCIÓN indica una situación potencialmente de riesgo, la cual, si no se evita, puede ocasionar heridas personales menores o moderadas o daños materiales.

## REGLAS DE SEGURIDAD Y DE FUNCIONAMIENTO



## ADVERTENCIA:

El no seguir estas instrucciones y advertencias puede ocasionar la muerte, heridas personales o daños materiales.

- Lea cuidadosamente y entienda el manual del operador antes de utilizar este producto. Lea y entienda el manual del motor antes de su funcionamiento. Siga todas las advertencias e instrucciones.
- Conozca su equipo. Considere las aplicaciones, limitaciones y los riesgos potenciales específicos de su unidad.
- El equipo deberá colocarse sobre una base de sustentación firme.
- La carga debe mantenerse dentro de los valores nominales que aparecen en la placa de identificación del generador. Una sobrecarga dañará la unidad o acortará su vida útil.
- No se debe hacer funcionar el motor a velocidades demasiado altas. Si se opera el motor a excesiva velocidad aumenta el riesgo de lesiones físicas. **No toque o cambie piezas que puedan aumentar o disminuirla velocidad regulada.**
- Para evitar un arranque inesperado, siempre retire la bujía o el cable de la bujía antes de dar mantenimiento al generador o al motor.
- Nunca debe operarse una unidad con piezas quebradas o faltantes, o sin el revestimiento o cubiertas protectoras. Comuníquese con su centro de servicio para solicitar los repuestos.
- Las unidades no deben operarse ni almacenarse en lugares húmedos o mojados ni altamente conductores tales como plataformas metálicas o estructuras de acero.
- Mantenga el generador limpio y libre de aceite, barro y cualquier otro material extraño.
- Los cordones de extensión, los cordones eléctricos y todos los equipos eléctricos deben estar en buenas condiciones. Nunca opere un equipo eléctrico con cordones dañados o defectuosos.
- Guarde el generador en un lugar con buena ventilación, con el tanque de combustible vacío. No se debe almacenar combustible cerca del generador.
- Su generador no deberá operarse jamás si ocurre lo siguiente:

- a. Cambio fuera de control en la velocidad del motor. (**NOTA:** la característica opcional control en descanso reducirá la velocidad del motor a una condición "Sin carga").
- b. Pérdida de carga eléctrica.
- c. Sobrecalentamiento del equipo conectado.
- d. Formación de chispas.
- e. Receptáculos dañados.
- f. Fallo de encendido.
- g. Vibración excesiva.
- h. Llamas o humo.
- i. Compartimiento cerrado.
- j. Lluvia o inclemencia del tiempo. No permita que la unidad se moje cuando está funcionando.
- Verifique periódicamente que no haya salideros o señales de deterioro en el sistema de combustible, como manguera demasiado gastada o blanda, abrazaderas flojas o faltantes, o tanque o tapón dañados. Todos estos defectos deberán corregirse antes de la operación.
- El generador debe operarse, recibir servicio y rellenarse de combustible solamente en las siguientes condiciones:
  - a. Encienda y ponga a funcionar el generador al aire libre. No ponga a funcionar el generador en un área cerrada, aun cuando las puertas o ventanas se encuentren abiertas; evite áreas en donde los vapores puedan encerrarse, tales como pozos, garajes, sótanos, excavaciones y pantoques.



## PELIGRO:



**RIESGO DE MONÓXIDO DE CARBONO:** El escape del motor contiene monóxido de carbono, un gas venenoso, inodoro, invisible que, si se inhala puede provocar la muerte o una lesión personal seria. Si comienza a sentirse indispuesto, mareado o débil mientras utiliza el generador, apáguelo e inmediatamente vaya a un lugar fresco; podría padecer de envenenamiento por monóxido de carbono.

- b. Buena ventilación para el enfriamiento. La circulación de aire y las temperaturas son importantes para las unidades enfriadas por aire. Las temperaturas no deberían exceder 104°F (40°C) a temperatura ambiente.
- c. Eche combustible al generador en un área bien iluminada. Evite derramamiento de combustible y nunca rellene con combustible mientras el generador está funcionando. Antes de echar combustible, espere que el motor se enfríe durante dos minutos.
- d. No eche combustible cerca de llamas, luces piloto o equipos eléctricos con chispas como herramientas mecánicas, soldadores y rectificadoras.

e. Deberá instalar el silenciador y filtro de aire, los cuales deberán estar buenas condiciones en todo momento ya que detienen el fuego en caso de una explosión incompleta en el motor.

f. No fume cerca del generador.

■ Cerciórese de el generador esté conectado a tierra correctamente (Consulte la sección Conexión a tierra del generador).



■ No use ropa demasiado holgada, alhajas o cualquier otra cosa que pueda quedar atrapada en el arrancador u otras partes móviles.

■ La unidad debe alcanzar la velocidad de operación antes de conectarse las cargas eléctricas. Desconecte las cargas antes de apagar el motor.

■ Para evitar sobrecargas que podrían dañar al equipo, no permita que el motor se quede sin combustible al aplicarse las cargas eléctricas.

■ Al dar carga a un equipo de estado sólido, debe utilizarse un protector de sobrecarga para evitar posibles daños al equipo.

■ No coloque nada a través de las ranuras de ventilación, aun cuando el generador no esté en operación. Esto puede dañar al generador o causar lesiones personales.

■ Antes de transportar el generador en un vehículo, extraiga todo el combustible para evitar la posibilidad de salideros o derrames.

■ Use técnicas correctas de alzado al mover el generador de un lugar a otro. De lo contrario, podrían producirse lesiones personales.



■ Para evitar quemaduras, no toque el silenciador del motor u otras superficies del generador que se hayan calentado durante la operación.

■ No modifique el escudo contra el calor.

## APAGACHISPAS

**PUEDE SER QUE SU PRODUCTO NO ESTE EQUIPADO CON UN SILENCIADOR APAGACHISPAS.** Si el producto se va a utilizar cerca de materiales inflamables como son cosechas agrícolas, bosques, arbustos, pastos, etc., debe entonces instalarse un apagachispas adecuado. Esto es obligatorio en el estado de California, de acuerdo con las secciones de estatutos 13005(b), 4442 y 4443. Los apagachispas son también obligatorios en algunas tierras del Servicio Forestal de los EE.UU. y quizá también según otros estatutos u ordenanzas legales. Existen apagachispas de uso aprobado en nuestro distribuidors. También puede encargarse a Homelite Consumer Products, Inc., 1428 Pearman Dairy Rd., Anderson, SC 29625, EE.UU., teléfono 1-800-242-4572.

## EL REQUERIMIENTO DE VOLTAJE

### PRECAUCIÓN:

El requerimiento de voltaje y frecuencia operativa de todos los equipos electrónicos debe comprobarse antes de enchufarlos a este generador. Pueden ocurrir daños si el equipo no está diseñado para operar dentro de una variación de voltaje de +/-10% y una variación de frecuencia de +/-3 hz de los valores nominales que aparecen en la placa de identificación del generador. A fin de evitar daños, siempre tenga una carga adicional enchufada al generador en caso de usarse equipos de estado sólido (tales como un aparato de televisión). También podría resultar necesario un acondicionador de la línea eléctrica para algunas aplicaciones; por ejemplo, con una computadora. También podría resultar necesario un acondicionador de la línea eléctrica para algunas aplicaciones de equipo de estado sólido.

Se deberá utilizar un acondicionador de línea de conducción cuando se operen uno o más de los siguientes equipos de estado sólido:

Control para abrir la cochera o garaje  
Equipos de cocina con visualización digital  
Televisores  
Estéreos  
Computadoras personales  
Relojes de cuarzo  
Máquinas fotocopadoras  
Equipo telefónico

## COMO DETERMINAR EL VATAJE TOTAL

A fin de evitar la sobrecarga y los posibles daños a su generador, resulta necesario conocer el vataje total de la carga conectada. Para determinar qué herramientas y/o equipos electrodomésticos su generador hará funcionar, siga los pasos a continuación:

- Determine si desea hacer funcionar un aparato o varios aparatos simultáneamente.
- Verifique los requerimientos de potencia de arranque y de funcionamiento de los aparatos fijándose en la carga especificada en la etiqueta, o calculándola (multiplique amperios x voltios = watts o potencia).
- Sume la potencia necesaria de arranque y de funcionamiento de cada aparato. Si la etiqueta sólo le da el voltaje y el amperaje, entonces multiplique Voltios x Amperios = Watts. **1KW = 1,000 watts.**
- Los electrodomésticos o herramientas impulsadas por motores requieren más potencia que lo especificado para arrancar.

**NOTA: Permita 2 1/2 - 4 veces el vataje mencionado para arrancar al equipo.**

- Los vatios unitarios del generador deberían coincidir o superar el número total de vatios que requiere el equipo que usted desea arrancar.
- Siempre conecte la carga más grande primero, y luego agregue los demás equipos uno por uno.

## ASPECTOS ELÉCTRICOS

### CAPACIDAD DEL GENERADOR

Cerchiórese que el generador pueda suministrar suficientes vatios de potencia continua (en marcha) y de sobrecorriente (al arrancar) para los equipos que desee alimentar al mismo tiempo. Siga estos pasos sencillos.

1. Seleccione los equipos que desea alimentar al mismo tiempo.
2. Sume la potencia continua (en marcha) en vatios de estos equipos. Esta es la cantidad de potencia que el generador debe producir para mantener en marcha los equipos. Observe la tabla de referencia de potencia en vatios, a la derecha.
3. Calcule cuánta potencia inicial (al arranque) en vatios necesitará. La potencia inicial (en vatios) es la breve variación rápida de potencia necesaria para poner en marcha los aparatos o herramientas accionados con motor eléctrico como las sierras circulares o los refrigeradores. Debido a que no todos los motores arrancan al mismo tiempo, se puede calcular la potencia inicial total en vatios sumando sólo los equipos con el mayor valor de potencia inicial adicional a la potencia nominal del paso 2.

#### Ejemplo:

Herramienta o aparato	Potencia continua (en marcha) en vatios	Potencia inicial (arranque) en vatios
Acondicionador de aire de ventana, 10000 BTU	1200	1800
Refrigerador	700	2200
Bomba de pozo de 1/3 HP	1000	2000
Televisor de 27 pulg	500	0
Iluminación (75 vatios)	75	0
	3475 vatios, potencia en marcha total	2200 vatios, potencia inicial máxima

Potencia continua total en vatios (en marcha) 3475

Potencia inicial adicional máxima en vatios + 2200

Potencia total de salida requerida del generador 5675

### ADMINISTRACIÓN DE LA POTENCIA

A fin de prolongar la vida útil del generador y los dispositivos acoplados, es importante tener cuidado al agregar cargas eléctricas al generador. NO debe haber equipo alguno conectado a los tomacorrientes del generador antes de poner en marcha el motor respectivo. La manera correcta y segura de administrar la potencia del generador consiste en agregar las cargas de manera secuencial de la manera siguiente:

1. Sin equipos conectados al generador, ponga en marcha el motor de la manera que se describe posteriormente en este manual.
2. Enchufe y active la primera carga, preferiblemente la máxima carga que tenga.
3. Deje que se estabilice la salida del generador (el motor marcha uniformemente y el dispositivo acoplado funciona correctamente).
4. Enchufe y active la siguiente carga.
5. Nuevamente, deje que el generador se estabilice.
6. Repita los pasos 4 y 5 para cada carga adicional.

Nunca añada más cargas que las que permita la capacidad del generador. Tenga especial cuidado al considerar las cargas de sobrecorriente en la capacidad del generador según se describió anteriormente.

### PRECAUCIÓN:

No exceda la capacidad del generador. Si excede la capacidad de corriente (amperios) y potencia (vatios) del generador puede dañar el generador y los dispositivos eléctricos conectados al mismo.

Herramienta o aparato	Potencia Continua* (en marcha) en vatios	Potencia inicial* (arranque) en watts
<b>Esenciales</b>		
Bombilla – 75 vatios	75	75
Refrigerador/congelador	700	2200
Bomba de sumidero – 1/2 HP	1050	2200
Bomba de pozo de agua – 1/3 HP	1000	1500
Calentador de agua eléctrico	4000	0
<b>Calefacción/Refrigeración</b>		
Ventilador de calefacción – 1/2 HP	800	2350
Acondicionador de aire de ventana – 10000 BTU	1200	1800
Calentador de locales	1800	0
<b>Cocina</b>		
Horno de microondas – 1000 vatios	1000	0
Cafetera	1000	0
Estufa eléctrica – Un elemento	2100	0
Horno-tostadora	1200	0
<b>Sala de estar</b>		
Videograbadora	100	0
Reproductor de CD/lector de DVD	100	0
Receptor estéreo	450	0
Televisor a color – 27 pulg	500	0
<b>Otra</b>		
Sistema de seguridad	500	0
Pinzas rizadoras	1500	0
Abridor de puertas de garaje – 1/2 HP	875	2350
Secador de pelo – 1/2 HP	1250	0
<b>Herramientas pasatiempos/Sitio de trabajo</b>		
Lámpara de trabajo de halógeno de cuarzo	1000	0
Rociador de aire comprimido – 1/3 HP	600	1200
Sierra alternativa	960	0
Taladro eléctrico – 1/2 HP	600	900
Sierra circular - 7-1/4 pulg (184 mm)	1400	2300
Sierra de ingletes – 10 pulg (254 mm)	1800	1800
Cepillo de juntas – 6 pulg (150 mm)	1800	1800
Sierra de banco/sierra radial de brazo – 10 pulg (254 mm)	2000	2000
Compresor de aire – 1 HP	1600	4500

\*Los valores de potencias en vatios indicados son aproximados. Verifique la potencia real de cada herramienta o aparato.

## ASPECTOS ELÉCTRICOS

### CALIBRE DEL CORDÓN DE EXTENSIÓN

Consulte el cuadro mostrado abajo para asegurarse de que el calibre de los cordones de extensión que utilice puedan con la carga eléctrica requerida. Los cordones de calibre insuficiente pueden causar una caída de voltaje, lo cual puede quemar el dispositivo y recalentar el cordón mismo.

Corriente en Amperios	Carga en vatios		Longitud máxima permitida del cordón				
	A 120 V	A 240 V	Conduct. #8	Conduct. #10	Conduct. #12	Conduct. #14	Conduct. #16
2,5	300	600		305 m (1000 pies)	183 m (600 pies)	114 m (375 pies)	76 m (250 pies)
5	600	1200		152 m (500 pies)	91 m (300 pies)	61 m (200 pies)	38 m (125 pies)
7,5	900	1800		107 m (350 pies)	61 m (200 pies)	38 m (125 pies)	31 m (100 pies)
10	1200	2400		76 m (250 pies)	46 m (150 pies)	31 m (100 pies)	15 m (50 pies)
15	1800	3600		46 m (150 pies)	31 m (100 pies)	20 m (65 pies)	
20	2400	4800	53 m (175 pies)	38 m (125 pies)	23 m (75 pies)		
25	3000	6000	46 m (150 pies)	31 m (100 pies)			
30	3600	7200	38 m (125 pies)	20 m (65 pies)			
40	4800	9600	27 m (90 pies)				

### CARGAS DE MOTORES ELÉCTRICOS

Es característico en el funcionamiento normal de los motores eléctricos comunes consumir durante el arranque hasta seis veces su corriente de operación. Esta tabla puede emplearse para estimar la potencia necesaria (en vatios) para arrancar los motores eléctricos de “Código G”; no obstante, si un motor eléctrico no arranca o no alcanza la velocidad de funcionamiento, apague el dispositivo o herramienta de inmediato para evitar dañar el equipo. Siempre verifique los requisitos de la herramienta o aparato con la salida nominal del generador.

Capacidad del motor (H.P.)	Potencia en marcha (vatios)	Potencia necesaria para arrancar el motor (vatios)		
		Inducción de repulsión	Capacitor	Fase dividida
1/8	275	600	850	1200
1/6	275	600	850	2050
1/4	400	850	1050	2400
1/3	450	975	1350	2700
1/2	600	1300	1800	3600
3/4	850	1900	2600	—
1	1100	2500	3300	—

## CARACTERISTICAS PRINCIPALES DEL GENERADOR

- Motor Subaru OHC
- Manga de hierro fundido del cilindro
- Receptáculos sobre el panel de control
- Retén para el cordón
- Tanque de combustible con capacidad de 15.1 litros (4 galones)
- Apagachispas
- El generador sin escobillas
- Juego de transporte

## PANEL DE CONTROL

### A. Receptáculo dúplex de 120 voltios, 20 amperios

20 amperios de la corriente se pueden dibujar de cada mitad del receptáculo. Sin embargo, la potencia total extraída debe mantenerse dentro de los valores nominales de la placa de identificación. Estos receptáculos pueden usarse junto con el receptáculo de cierre giratorio siempre y cuando el generador no esté sobrecargado.

### B. Receptáculo de cierre giratorio de 120/240 voltios, 20 amperios

Puede extraerse un máximo de 20 amp desde el receptáculo de 120/240 voltios siempre y cuando sea el único receptáculo usado. Sin embargo, la corriente debe limitarse al valor nominal de la placa de identificación. Si se utiliza un receptáculo de 120/240 voltios junto con los receptáculos de 120 voltios, la carga total extraída no debe exceder los valores nominales de la placa de identificación.

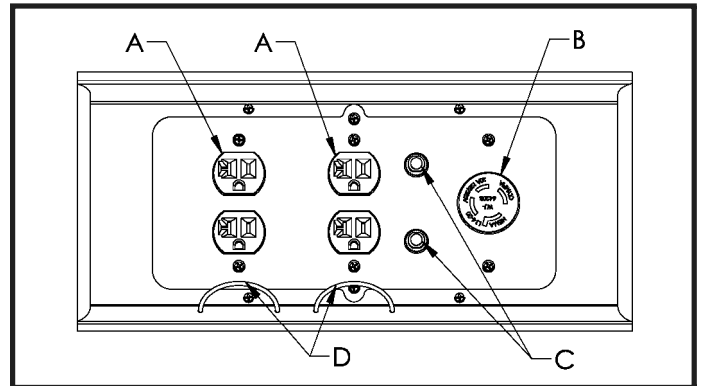
### C. Interruptor

Los receptáculos se protegen mediante un cortacircuitos de CA. Si se sobrecarga el generador u ocurre un cortocircuito externo, el cortacircuitos saltará. Si esto ocurre, desconecte todas las cargas eléctricas y trate de determinar la causa del problema antes de usar el generador nuevamente. Si la sobrecarga causa que salte el cortacircuitos, reduzca la carga.

**NOTA: Si salta continuamente el cortacircuitos, se podría dañar el generador o el equipo.** El cortacircuitos puede restaurarse pulsando el botón del cortacircuitos.

### D. Retén para el cordón

El retén para el cordón es una característica que se utiliza para impedir que los tapones se salgan de los receptáculos de 120 voltios.



## INSTALACION DEL JUEGO DE TRANSPORT

**HERRAMIENTAS NECESARIAS:** Cubos y trinquetes de 7/16", 1/2", y 9/16", bloque(s) de madera, mínimo de 6" de alto. Consulte la lista de partes y dibujo que aparecen en las páginas 36 a 38.

### INSTALACIÓN DE LAS RUEDAS

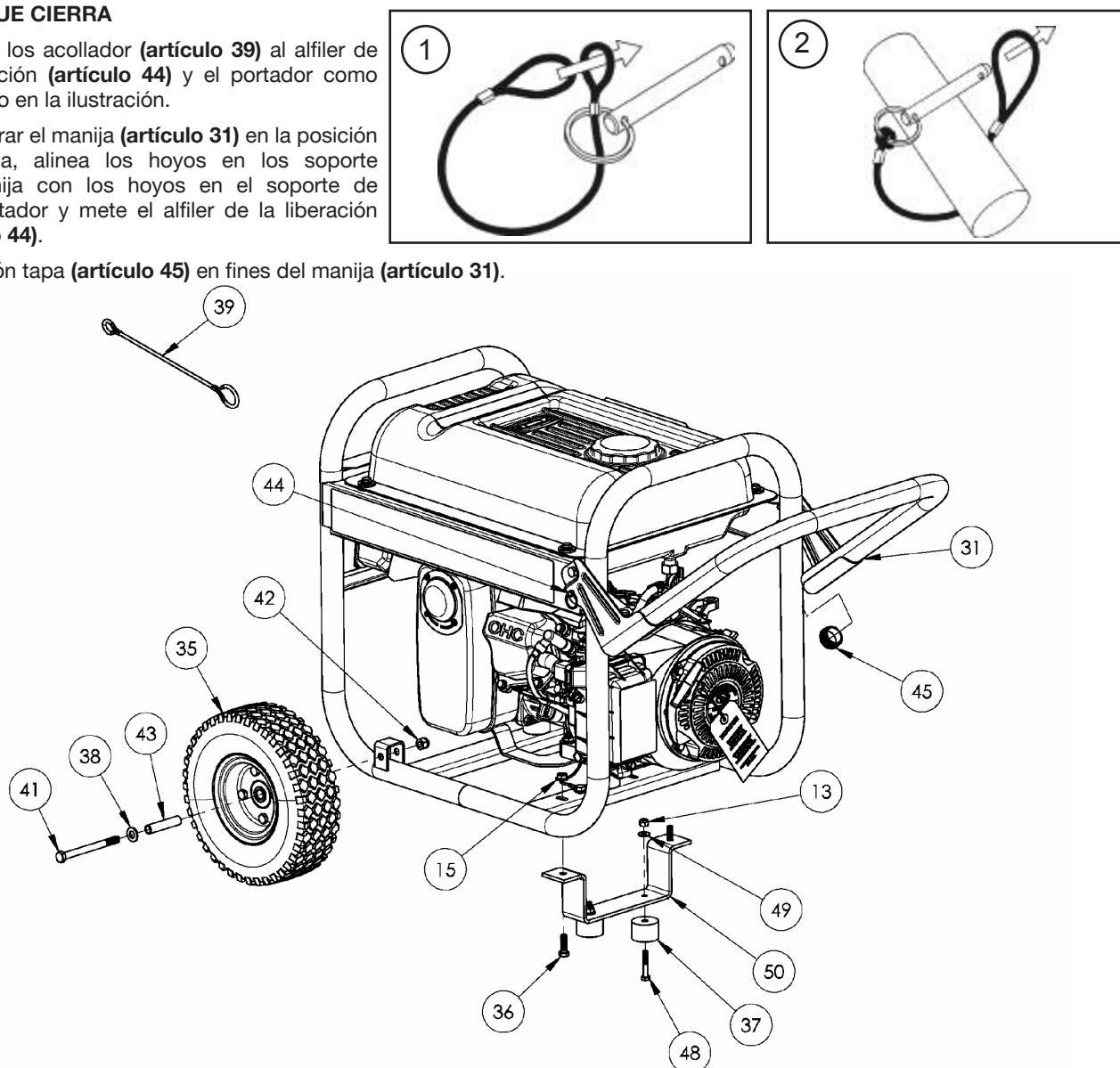
- Bloquee el extremo del generador situado en el lado opuesto a la tapa del tanque de combustible para instalar el juego de rueda.
- Inserte el espaciador de la rueda (**artículo 43**) en el centro de la rueda (**artículo 35**).
- Deslice el perno de 3/8 x 4.25" (**artículo 41**) y arandela de 3/8 (**artículo 38**) a través de la rueda (**artículo 35**), y luego a través del soporte de la rueda en el transportador, colocando el lado descentrado del centro de la rueda en contra del soporte.
- Atornille la tuerca de nyloc de 3/8 (**artículo 42**) en el perno y apriétela para fijar firmemente el conjunto de la rueda a la transportador.
- Repita el procedimiento anterior para la otra rueda.

### INSTALACION DEL PIE

- Ensamble la pie (**artículo 37**) al soporte de la misma (**artículo 50**) con un perno de 1/4-20 x 1.5" (**artículo 48**). Enrosque una arandela (**artículo 49**) y una tuerca nyloc (**artículo 13**) al perno para asegurar el ensamble. **Precaución: No apriete demasiado para que el material de la pie no colapse.**
- Bloquee el lado del alternador del generador para colocar el soporte de la pie bajo el canal portador. Enrosque un perno de 5/16-18 x 1" (**artículo 36**) a través de los orificios de montaje y enrosque una tuerca brida de 5/16 (**artículo 15**) al perno para asegurar el soporte de la pie al portador.

### MANIJA QUE CIERRA

- Conecte los acollador (**artículo 39**) al alfiler de la liberación (**artículo 44**) y el portador como mostrado en la ilustración.
- Para cerrar el manija (**artículo 31**) en la posición extendida, alinea los hoyos en los soporte del manija con los hoyos en el soporte de transportador y mete el alfiler de la liberación (**artículo 44**).
- La adición tapa (**artículo 45**) en fines del manija (**artículo 31**).





## INSTALACION



### ADVERTENCIA:

Para evitar posibles lesiones físicas o daños materiales, es necesario que la instalación y todo el servicio sea realizado por un electricista profesional o representante de servicio autorizado. Bajo ninguna circunstancia debe permitirse que una persona que no está capacitada trate de manipular cables dentro del circuito de utilidad.

Para evitar la retro-alimentación a los sistemas de suministro, se requiere el aislamiento del sistema eléctrico residencial.

Antes de realizar la conexión temporal del generador hacia el sistema eléctrico residencial, apague o desconecte el servicio principal.

Si el generador va a usarse como fuente de energía de reserva en caso de un fallo del suministro eléctrico, debe ser instalado por un electricista certificado, de acuerdo con todos los códigos eléctricos locales aplicables.

El uso apropiado requiere la instalación de un interruptor de transferencia de dos vías por un electricista capacitado y certificado para asegurar de que los circuitos eléctricos del edificio puedan ser conmutados con seguridad entre el suministro eléctrico y la salida del generador, evitando de este modo la retro-alimentación hacia el sistema de suministro eléctrico.



### ADVERTENCIA:

Para evitar la retro-alimentación hacia los sistemas de suministro eléctrico, se requiere el aislamiento del sistema eléctrico residencial. Antes de realizar la conexión temporal del generador al sistema eléctrico residencial, apague el interruptor principal. Antes de hacer las conexiones permanentes, debe instalarse un interruptor de transferencia de dos vías. Para evitar la electrocución o daños a la propiedad, sólo debe ser un electricista entrenado el que conecte el generador al sistema eléctrico residencial. Las leyes de California requieren el aislamiento del sistema eléctrico residencial antes de conectar un generador a los sistemas eléctricos residenciales.

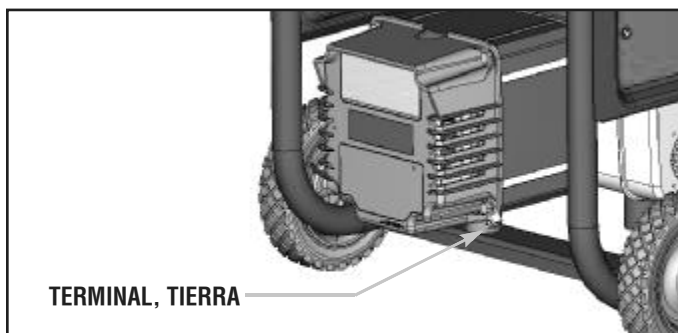
**Siempre siga los códigos y regulaciones locales que se aplican a la instalación de cualquier elemento que tenga relación con este producto.**

## ANTES DE LA OPERACION

### PUESTA A TIERRA DEL GENERADOR

El Código Nacional de Electricidad requiere que este producto se conecte adecuadamente a una puesta a tierra apropiada para prevenir un choque eléctrico. Para este propósito, se proporciona una terminal del tierra conectado al marco del generador. Conecte una parte de cable de cobre de grueso calibre (12AWG mínimo) entre la terminal en tierra y una varilla de cobre conducida dentro de la tierra debería proporcionar una conexión a tierra adecuada. Sin embargo, consulte con un electricista local para asegurarse de que los códigos locales se cumplen adecuadamente.

### LA UBICACION DE TERMINAL DEL TIERRA:



### ADVERTENCIA:

No use una cañería como la fuente de conexión a tierra.



### ADVERTENCIA:

No use una cañería que conduzca materiales combustibles como fuente de conexión a tierra.

### LUBRICACION

**NO** intente arrancar este motor sin llenar el cárter con la cantidad y el tipo de lubricante adecuados. (Consulte el manual adjunto del motor para conocer esta información.) Su generador ha sido enviado de fábrica **sin lubricante** en el cárter. El operar la unidad sin lubricante puede arruinar el motor.

Llene el motor con lubricante de acuerdo con el manual del motor. Para unidades que cuentan con varilla del nivel del lubricante, llene de lubricante hasta que éste llegue al nivel adecuado. Las unidades que no cuentan con una varilla de nivel del lubricante deben llenarse hasta la parte superior de la apertura del depósito de lubricante.

### COMBUSTIBLE

Llene el tanque con gasolina sin plomo para automóviles, limpia y nueva. Puede usarse gasolina de grado regular siempre y cuando se obtenga un alto valor del octanaje (por lo menos 85 de octanaje de la bomba). Recomendamos que siempre utilice un estabilizador para combustible. Un estabilizador de combustible minimizará la formulación de depósitos de goma de combustible durante el almacenamiento. El estabilizador de combustible puede agregarse a la gasolina en el tanque de combustible o junto con la gasolina en un contenedor de almacenamiento. **No use combustible E85.**



### PRECAUCIÓN:

No llene demasiado el tanque. Mantenga un nivel máximo de combustible a 1/4 de pulgada por debajo de la parte superior del tanque de combustible. Esto permitirá la expansión durante el clima cálido, evitando así el derrame.

## ARRANQUE DEL UNIDAD



### ADVERTENCIA:

La gasolina es muy peligrosa. Si la gasolina hace contacto con superficies calientes puede ocasionar lesiones serias o la muerte.

- No llene el tanque de combustible con el motor en marcha.
- No derrame combustible al volver a llenar el tanque.
- No mezcle lubricante con la gasolina.
- Siga todas las instrucciones y advertencias contenidas en el manual del motor.

### PREPARACION ANTES DE ARRANCAR

Antes de arrancar el generador, verifique si hay piezas sueltas o faltantes y si hay cualquier tipo de daño que podría haber ocurrido durante el envío.



### ADVERTENCIA:

Este generador no debe operarse sin tener colocados todos los escudos contra el calor instalados de fábrica. Si no se hace esto, podría recalentarse el tanque de combustible pudiendo ocurrir un incendio que cause lesiones personales.

### ARRANQUE DEL MOTOR

- Controle el nivel de lubricante y combustible.
- Desconecte todas las cargas eléctricas de la unidad.
- Abra la válvula de cierre de combustible si tiene.
- Regule el cebador si hace falta.
- Coloque la llave del motor en posición de "ON".
- Hale la soga del arrancador de un tirón rápido y parejo. Mientras se calienta el motor, vuelva a regular el cebador.



### PELIGRO:

- Debe suministrar una ventilación adecuada para los gases tóxicos de escape y el flujo de aire refrigerante.
- No encienda o arranque el generador en un área cerrada, incluso si las puertas o ventanas están abiertas.
- El motor despidе monóxido de carbono, un gas venenoso, inodoro e invisible.
- Aspirar el monóxido de carbono puede ocasionar náusea, desfallecimiento o la muerte.



### PRECAUCIÓN:

Permita que funcione el generador sin carga durante cinco minutos después de cada arranque inicial para permitir que se estabilicen el motor y el generador.

## COMO APLICAR UNA CARGA

Esta unidad ha sido previamente verificada y ajustada para manejar su capacidad máxima. Al arrancar el generador, desconecte todas las cargas. Aplique la carga solamente después de que el generador esté funcionando. El voltaje se regula por medio de la velocidad del motor ajustada en fábrica para la salida correcta. El reajuste anulará la garantía.



### PRECAUCIÓN:

Al aplicar una carga, no exceda el vataje nominal máximo del generador al usar uno o más receptáculos. Además no exceda el amperaje nominal de ningún receptáculo individual.

## APAGADO DEL GENERADOR

- Retire toda la carga eléctrica.
- Deje que el motor funcione por unos minutos sin carga.
- Mueva la llave del motor a la posición "OFF".
- No abandone el generador hasta que se haya detenido por completo.
- Cierre la válvula de paso del combustible si el motor debe colocarse en depósito o transportarse.
- Si le va a colocar una cubierta, espere hasta que la unidad se haya enfriado.

## PROCEDIMIENTO DE ARRANQUE INICIAL

Un procedimiento de arranque inicial controlado ayuda a asegurar una operación correcta del motor y del generador. Siga el procedimiento para el motor descrito en el manual del motor.



### PRECAUCIÓN:

No aplique una carga eléctrica fuerte durante el período inicial de funcionamiento (las primeras dos o tres horas de operación).

## MANTENIMIENTO

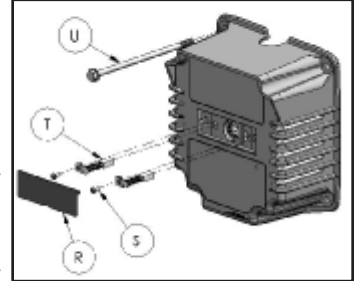
### GENERADOR: Escobillas (LAS UNIDADES DE TIPO ESCOBILLA SOLO)

Las escobillas del generador deben ser inspeccionadas una vez por año para verificar que no estén rajadas o resquebrajadas. Las escobillas deben reemplazarse cuando se han desgastado hasta un espesor de 1/4 de pulgada (7 mm).

**NOTA: Reemplace las escobillas en conjunto, nunca de manera separada.**

#### PARA REVISAR LAS ESCOBILLAS:

- Retire la placa de la cubierta (R).
- Retire los 4 pernos del estator (U) y la placa lateral.
- Retire los tornillos que sostienen la placa protectora sobre la parte interior de la armazón.
- Desconecte, desde la aleta, el cable verde (-) o el cable azul (+) de las escobillas.
- Retire los tornillos de montaje de las escobillas (S).
- Deslice las escobillas (T) para retirarlas de los soportes.
- Reemplace las escobillas si están gastadas en 1/4 de pulgada (7 mm).
- No apriete demasiado los tornillos.



**NOTA: Reemplace sólo con escobillas especificadas en la lista de piezas. Otras escobillas pueden parecer idénticas pero podrían tener características mecánicas y eléctricas completamente diferentes.**

#### ESCUDO DE CALOR:

Inspecciónelo para asegurarse de que todos los escudos de calor y los deflectores de calor estén intactos y en su lugar. No retire ni modifique ninguna pieza. Retirar o modificar las piezas puede ocasionar daños serios a la unidad.

#### MOTOR: Congelamiento del carburador

Durante los meses de invierno, podrían desarrollarse condiciones atmosféricas poco usuales que causen una condición de congelamiento en el carburador. Si esto ocurre, el motor podría funcionar mal, perder potencia y detenerse.

#### CONSEJOS PARA UN ENCENDIDO RÁPIDO EN UNIDADES QUE HAN ESTADO INHABILITADAS DURANTE UN TIEMPO:

Si su unidad ha estado fuera de servicio durante un período de tiempo extenso y es difícil que encienda, intente realizar algunos de estos fáciles pasos antes de llamar a la línea directa de información de servicio al cliente.

- Verifique el nivel del lubricante.
- Reemplace el combustible viejo.
- Cambie la bujía de encendido.
- Verifique los conductos de combustible. Asegúrese de que esté abierta la válvula de combustible.
- Verifique la integridad de todas las piezas del generador.
- Limpie el carburador. (Consulte el manual del motor para obtener información sobre los centros de servicio)

## SERVICIO Y ALMACENAMIENTO

### SERVICIO POCO FRECUENTE

Si la unidad no se utiliza frecuentemente, podrían ocurrir dificultades al arrancar. Para eliminar estos problemas, haga funcionar el generador por lo menos 30 minutos todas las semanas. Además, si la unidad no se va a utilizar durante algún tiempo, es conveniente extraer el combustible del carburador y del tanque de gasolina.

### ALMACENAMIENTO A LARGO PLAZO

Cuando el equipo generador no se está operando o está almacenado durante más de un mes, siga las instrucciones siguientes:

- Vuelva a llenar de lubricante el motor hasta su nivel superior.
- Saque la gasolina del tanque de combustible, la línea de combustible y el carburador.
  - a) Ponga el interruptor del motor en off (O) (apagado).
  - b) Cierre la válvula de combustible.
  - c) Retire el conducto de combustible de la llave de purga; para ello, apriete los extremos del sujetador de retención y separe el conducto.
  - d) Instale un extremo del conducto de drenaje en la llave de purga, y coloque el otro extremo en un recipiente de combustible de la suficiente capacidad para recibir el combustible drenado del tanque.
  - e) Abra la válvula de combustible.
  - f) Una vez que se haya drenado todo el combustible del tanque, cierre la válvula y vuelva a instalar el conducto en la llave de purga.
- Vierta hasta una cucharadita de lubricante para motores a través del orificio de la bujía, tire del arrancador de reacción varias veces y reemplace la bujía. Luego tire del arrancador hasta que sienta que el pistón está en su carrera de compresión y déjelo en esta posición. Esto cierra las válvulas de entrada y escape para evitar que el interior del cilindro se oxide.
- Cubra la unidad y almacénela en un lugar limpio y seco con buena ventilación y lejos de chispas o llamas.

**NOTA: Recomendamos que siempre utilice un estabilizador para combustible. Un estabilizador de combustible minimizará la formulación de depósitos de goma de combustible durante el almacenamiento. El estabilizador de combustible puede agregarse a la gasolina en el tanque de combustible o junto con la gasolina en un contenedor de almacenamiento.**

## GARANTÍA LIMITADA

### COBERTURA DE LA GARANTÍA

Homelite Consumer Products, Inc., (la Compañía) garantiza al comprador minorista original que este Producto Homelite carece de defectos en material y mano de obra, y acuerda reparar o reemplazar, a la entera discreción de la Compañía, cualquier Producto defectuoso sin cargo en los siguientes períodos a partir de la fecha de la compra:

- Dos años si el Producto se utiliza exclusivamente para fines personales, familiares o domésticos.
- Un año si el Producto se utiliza para fines comerciales.

Esta garantía sólo es válida para los Productos vendidos dentro del territorio de los Estados Unidos de América, el distrito de Columbia, Canadá, México, el Estado Libre Asociado de Puerto Rico, las Islas Vírgenes, Guam, la Zona del Canal o Samoa Americana.

Esta garantía no es transferible y sólo cubre los daños derivados de defectos en material o mano de obra y no los daños causados por el uso irracional, incluida la falta de mantenimiento razonable y necesario. **Entre los artículos que no cuentan con la cobertura de esta garantía, se encuentran:**

- Los gastos de transporte originados por el envío del producto a la Compañía o a su representante de servicio autorizado para el mantenimiento incluido en la garantía, o por el envío al consumidor de productos reparados o reemplazados; estos cargos corren por cuenta del comprador minorista original.
- Motor. El Producto está equipado con un motor que cuenta con la cobertura exclusiva de otra garantía de su fabricante. Consulte el manual del motor incluido con el Producto para obtener información sobre la garantía correspondiente al motor.
- Los daños causados por el maltrato, los accidentes, el uso indebido, la negligencia, la alteración, la modificación, los efectos de la corrosión, la erosión, el desgaste normal o las reparaciones realizadas por personas ajenas a la Compañía o a sus representantes de servicio autorizados.
- La garantía queda anulada si el cliente no instala, mantiene o utiliza el producto respetando las instrucciones y las recomendaciones de la Compañía, según se expresa en el manual del operador del Producto, o si el Producto se utiliza como equipo de alquiler.
- La Compañía no se hará cargo de las reparaciones o los ajustes al Producto, o de cualquier tarea o gasto que no sea autorizado previamente por esta Compañía.

### GUARDE SU COMPROBANTE DE COMPRA

Antes de que la Compañía o sus representantes de servicio autorizados puedan efectuar el servicio correspondiente cubierto por la garantía del Producto, se solicitará como comprobante de compra una factura de compra con fecha, un recibo de la caja registradora, etc. que incluya el número de serie y el modelo.

### EXCLUSIONES Y LIMITACIONES

**ESTA GARANTÍA LIMITADA PREVALECE SOBRE CUALQUIER OTRA GARANTÍA EXPRESA. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD, IDONEIDAD PARA UN FIN ESPECÍFICO U OTRA QUE BRINDE COBERTURA PARA ESTE PRODUCTO ESTARÁ LIMITADA EN DURACIÓN AL PLAZO DE ESTA GARANTÍA LIMITADA. EL SERVICIO DE GARANTÍA DESCRITO ANTERIORMENTE ES EL ÚNICO RECURSO BAJO ESTA GARANTÍA. LA COMPAÑÍA NO SERÁ RESPONSABLE DE CUALQUIER DAÑO ESPECIAL, INDIRECTO O CONSECUENTE.**

ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES EN CUANTO A LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, O LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LOS DAÑOS INDIRECTOS O CONSECUENTES; POR LO QUE ES POSIBLE QUE LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES ANTERIORES NO SE APLIQUEN EN SU CASO.

### CÓMO OBTENER UN SERVICIO DE GARANTÍA

**Para obtener el servicio de garantía: Llame sin cargo al 1-800-242-7462 o escriba a Homelite Consumer Products, Inc., 1428 Pearman Dairy Road, Anderson, SC 29625.**

**Para obtener el servicio de garantía fuera de los EE. UU., comuníquese con el establecimiento Homelite local.**

## SERVICIO AL CLIENTE

### CONTACTO HOMELITE CONSUMER PRODUCTS SERVICIO AL CLIENTE

EN EL

1-800-242-4672

o en

[www.homelite.com](http://www.homelite.com)

para obtener información sobre  
el servicio de la garantía  
o para ordenar piezas de  
reemplazo o accesorios.

#### COMO PEDIR LOS REPUESTOS

Incluso equipos de calidad como el generador eléctrico que usted ha adquirido podrían necesitar repuestos ocasionales para mantenerlos en buenas condiciones a través de los años. Para pedir repuestos, por favor proporcione la información siguiente:

- No. de modelo y No. de serie y todas las especificaciones que aparecen en la placa del No. de modelo/No. de serie.
- El número de las piezas como se muestra en la Sección Listado de Piezas del material adjunto para su modelo de generador.
- Una breve descripción del problema con el generador.

**NOTA: Si se requieren repuestos para el motor, comuníquese con uno de los centros de servicio del fabricante del motor.**

Homelite Consumer Products, Inc.  
1428 Pearman Dairy Road  
Anderson, SC 29625  
1-800-242-4672  
[www.homelite.com](http://www.homelite.com)

## MOTOR CON GARANTÍA LIMITADA DE 3 AÑOS

#### Garantía limitada del fabricante proporcionada por Subaru Robin

(Válida para los motores adquiridos en Robin America, Wood Dale, IL, luego del 1 de Abril de 2008)

Robin America, Inc., una subsidiaria de Fuji Heavy Industries, Ltd. (en adelante denominada "Subaru Robin"), garantiza al comprador minorista original que cada motor nuevo que se venda carecerá de defectos en material y mano de obra bajo condiciones normales de servicio y uso durante el período mencionado abajo a partir de la fecha de venta. La obligación de Subaru Robin bajo esta Garantía limitada cubre únicamente la reparación y el reemplazo, a elección de Subaru Robin, de las partes que, luego de ser examinadas, resulten, a criterio de Subaru Robin, defectuosas en material o mano de obra. Una condición de la obligación de Subaru Robin bajo esta Garantía Limitada será que esta empresa directamente o a través de uno de sus Distribuidores o Centros de Servicio autorizados a realizar el servicio del motor en cuestión, reciban una notificación inmediata de cualquier reclamo de la garantía y que el motor, o las partes presuntamente defectuosas, se envíen inmediatamente con el transporte pagado por adelantado a dicho Distribuidor o Centro de Servicio para realizar la inspección y reparación.

Todas las reparaciones que califiquen bajo esta Garantía limitada deben ser realizadas por Subaru Robin, o uno de sus Distribuidores o Centros de Servicios autorizados.

#### PERÍODOS DE GARANTÍA:

**Motores de gasolina Subaru Robin de cuatro tiempos refrigerados por aire: Garantía Limitada de 3 AÑOS (Serie EX o EH 4.3HP o mayores)**

La reparación o el reemplazo de las partes bajo esta Garantía limitada no extenderán el plazo de garantía del motor más allá del plazo original establecido anteriormente.

LIMITACIONES Y EXCLUSIONES: Esta Garantía limitada no cubrirá:

- Cigüeñales doblados o rotos, o el daño producido por la vibración propia de un cigüeñal con estas características. Tampoco cubrirá el daño ocasionado por pernos de montaje del motor flojos, o por paletas o accesorios inapropiados o colocados incorrectamente que estén montados en el cigüeñal.
- Reparaciones necesarias a causa de un período de almacenamiento prolongado, incluidos los daños ocasionados por el combustible contaminado o alojado por mucho tiempo en el tanque de combustible, las tuberías o el carburador, las válvulas pegajosas o la corrosión y el óxido en partes del motor.
- Reparaciones necesarias debido al recalentamiento. (Generalmente provocado por la sobrecarga, obstrucción, daño o ante la falta del volante, el ventilador, los conductos de entrada de aire, las aletas de enfriamiento o cubierta de paso de aire).
- Desgaste propio del polvo o la arena ocasionado por el mantenimiento inadecuado del filtro de aire (que generalmente provoca el desgaste de los pistones, los aros del pistón, los cilindros, las válvulas, las guías de las válvulas, el carburador u otros componentes internos).
- Piezas rotas o rayadas debido a un bajo nivel de lubricante, suciedad o un grado de lubricante inadecuado.
- Servicios de mantenimiento normales y ajustes al motor, incluidos, entre otros, el ajuste de válvulas, el reemplazo normal de artículos de servicio, combustible, lubricante, etc.
- Cualquier motor que haya estado expuesto a la negligencia, al uso indebido, accidentes, al uso incorrecto o al exceso de velocidad.
- Cualquier motor que haya sido instalado, reparado o alterado por cualquier persona de manera tal que, según el criterio exclusivo de Subaru Robin, se vea afectado su desempeño o fiabilidad.
- Cualquier motor que haya sido montado o reparado con piezas o componentes que no hayan sido fabricados o aprobados por Subaru Robin, y que, según el criterio exclusivo de esta empresa, afecten de modo adverso el desempeño o fiabilidad del motor.
- Circunstancias en las cuales el uso normal haya terminado con la vida útil de un componente o de un motor.

El cliente es responsable de todos los gastos de transporte incurridos ante la realización de tareas cubiertas por la garantía.

Subaru Robin se reserva el derecho de modificar, alterar o mejorar cualquier motor o pieza sin incurrir en ninguna obligación de modificar o reemplazar las piezas o los motores vendidos anteriormente que no cuenten con dicha modificación, alteración o mejora.

Ninguna persona está autorizada a otorgar cualquier otra garantía o a asumir una obligación adicional en nombre de Subaru Robin, a menos que cuente con una autorización por escrito y firmada por un directivo de Subaru Robin.

Algunos estados no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita, o a la exclusión o limitación de los daños indirectos o consecuentes, por lo que es posible que las limitaciones o exclusiones antes mencionadas no se apliquen en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Es posible que usted también tenga otros derechos específicos que varían según cada estado.

ESTA GARANTÍA Y LA OBLIGACIÓN DE SUBARU ROBIN MENCIONADA EN ESTE DOCUMENTO PREVALECE SOBRE CUALQUIER OTRA GARANTÍA U OBLIGACIÓN DE CUALQUIER TIPO EXPRESADA O IMPLÍCITA, INCLUIDA CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR. NO EXISTEN GARANTÍAS QUE SE EXTIENDAN MÁS ALLÁ DE LA DESCRIPCIÓN ESPECIFICADA EN EL PRESENTE DOCUMENTO. EN NINGÚN CASO, SUBARU ROBIN SERÁ RESPONSABLE DE CUALQUIER DAÑO INDIRECTO O CONSECUENTE.

# GARANTÍA

## GARANTÍA EN RELACIÓN CON EL CONTROL DE EMISIONES EVAPORATIVAS

Su nuevo producto a gasolina de HOMELITE cumple con todas las normas de emisiones aplicables de la Dirección de protección ambiental (EPA) de EE.UU., de Medioambiente de Canadá (Environment Canada) y del Estado de California.

La porción de emisiones evaporativas de esta cobertura, como se describe a continuación, es suministrada por Homelite Consumer Products, Inc. El fabricante del motor proporciona una cobertura de garantía en las emisiones por separado para componentes relacionados con emisiones, como se describe en una "Garantía del sistema de control de emisiones" incluida con este producto. Por supuesto, este producto también incluye una garantía que no está limitada a componentes relacionados con emisiones, como se describe en otra sección de este manual del operador.

## DECLARACIÓN DE GARANTÍA EN RELACIÓN CON EL CONTROL DE EMISIONES EVAPORATIVAS

## DECLARACIÓN DE GARANTÍA EN RELACIÓN CON EL CONTROL DE EMISIONES EVAPORATIVAS DE CALIFORNIA

## DERECHOS Y OBLIGACIONES DEL CONSUMIDOR SEGÚN LA GARANTÍA

La Junta de Recursos Atmosféricos de California (CARB) y Homelite Consumer Products, Inc., tienen el gusto de explicar la garantía del sistema de control de emisiones evaporativas en el modelo año 2008 de generador. En California, los motores nuevos que utilizan motores pequeños deben diseñarse, fabricarse y equiparse de manera que cumplan con las rigurosas normas estatales contra la contaminación del aire. Homelite Consumer Products, Inc., debe garantizar el sistema de control de emisión evaporativa en la generador durante el período indicado abajo, siempre y cuando dicho equipo no haya sido sujetos a abuso, descuido o mantenimiento indebido.

El sistema de control de emisión evaporativa puede incluir piezas como: tanques, conductos, y tapas de combustible, carburadores, válvulas, recipientes, filtros, mangueras de vapor, abrazaderas, conectores y otros componentes asociados. Para motores de 80 cc o menos, sólo el tanque de combustible está sujeto a los requisitos de la garantía del control de emisión evaporativa de esta sección.

## COBERTURA DE LA GARANTÍA DEL FABRICANTE:

Este sistema de control de emisión evaporativa está garantizado por dos años. En caso de existir una pieza defectuosa relacionada con la emisión evaporativa, ésta será reparada o reemplazada por Homelite Consumer Products, Inc.

## RESPONSABILIDADES DEL PROPIETARIO EN RELACIÓN CON LA GARANTÍA:

- Como propietario de una generador, usted es responsable de la realización del mantenimiento necesario indicado en el manual del propietario. Homelite Consumer Products, Inc., le recomienda guardar todos los recibos y facturas de mantenimiento de la generador, no obstante Homelite Consumer Products, Inc., no puede negar la cobertura de la garantía únicamente por la carencia de recibos.
- Sin embargo, como propietario de una generador, usted debe saber que Homelite Consumer Products, Inc., puede negarle la cobertura de la garantía si dicha generador o una parte de la misma ha fallado debido a abuso, descuido, o mantenimiento indebido o modificaciones no autorizadas.
- Usted es responsable de presentar su generador a un establecimiento de servicio de Homelite Consumer Products, Inc., tan pronto como surja el problema. Las reparaciones amparadas por la garantía deben realizarse en un plazo razonable menor de 30 días.

Si tiene alguna pregunta con respecto a la cobertura de la garantía, debe comunicarse con Homelite Consumer Products, Inc., al 1-800-242-4672.

## REQUISITOS DE LA GARANTÍA DE DEFECTOS:

- (a) El tiempo de garantía inicia en la fecha que el motor o equipo es entregado al comprador final.
- (b) Cobertura de garantía de emisiones evaporativas general. El equipo debe ser garantizado al comprador final y cualquier propietario subsecuente que cuando el sistema de control evaporativo instalado fue:
  - (1) Diseñado, fabricado y equipado de conformidad con todas las normas aplicables; y
  - (2) Libre de defectos en los materiales y mano de obra que puedan causar el defecto de la parte garantizada por un tiempo de dos años.

(c) La garantía en las piezas relacionadas con las emisiones evaporativas será interpretada de la siguiente manera:

- (1) Cualquier pieza garantizada que no está en el calendario para reemplazo como lo requiere el mantenimiento en las instrucciones por escrito debe ser garantizada por el tiempo de garantía definido en la subsección (b)(2). Si cualquier de dichas partes fallan durante el tiempo de la cobertura de la garantía, debe ser reparada o reemplazada por el fabricante que expide la garantía. Cualquier dicha pieza reparada o reemplazada en virtud de la garantía debe ser garantizada por un periodo no menor al tiempo restante de la garantía.
- (2) Cualquier pieza garantizada que está en el calendario sólo para inspección regular en las instrucciones por escrito debe ser garantizada por el tiempo de garantía definido en la subsección (b)(2). Una declaración en dichas instrucciones por escrito para el efecto de "reparar o reemplazar según sea necesario" no reducirá el tiempo de cobertura de la garantía. Cualquier pieza reparada o reemplazada en virtud de la garantía debe ser garantizada por un periodo no inferior al tiempo restante de la garantía.
- (3) Cualquier pieza garantizada que está en el calendario para reemplazo como lo requiere el mantenimiento en las instrucciones por escrito debe ser garantizada por el tiempo previo al primer punto de reemplazo programado para esa pieza. Si la pieza falla previa al primer cambio programado, la pieza debe ser reparada o reemplazada por el fabricante que expide la garantía. Cualquier pieza reparada o reemplazada en virtud de la garantía debe ser garantizada por un periodo no inferior al tiempo al primer punto de reemplazo programado para la pieza.
- (4) La reparación o reemplazo de cualquier pieza garantizada en virtud de las restricciones de la garantía de este artículo debe ser realizada sin cargo al propietario en la estación de garantía.
- (5) No obstante de las restricciones de la subsección (4) anteriormente citada, los servicios o reparaciones de garantía debe ser proporcionados en los centros de distribución que son franquiciados para dar servicio a los motores o equipos sujetos.
- (6) No debe haber cargo para el propietario por la mano de obra de diagnóstico que determina el que una pieza garantizada está defectuosa, siempre y cuando dicho diagnóstico sea realizado en una estación de garantía.
- (7) Durante todo el tiempo de la garantía del sistema de control de emisión evaporativa fijada en la subsección (b)(2), el fabricante que expide la garantía debe mantener un suministro suficiente de piezas garantizadas para cumplir con la demanda esperada para dichas piezas.
- (8) Las piezas de repuesto aprobadas por el fabricantes deben ser utilizadas en la realización de cualquier mantenimiento o reparaciones de garantía y deben ser proporcionadas sin costo al propietario. Tal uso no reducirá las obligaciones de la garantía del fabricante que expide la garantía.
- (9) El uso de piezas modificadas o añadidas será motivo para no permitir un reclamo de la garantía hecho de acuerdo con este artículo. El fabricante que expide la garantía no será responsable en virtud de este artículo a garantizar defectos de piezas garantizadas debido al uso de una pieza modificada o añadida.
- (10) El fabricante que expide esta garantía proporcionará todos los documentos que describen los procedimientos o políticas de garantía dentro de cinco días laborales de la solicitud por la Junta de Recursos Atmosféricos (Air Resources Board).

## LISTA DE PIEZAS DE GARANTÍA DE EMISIÓN:

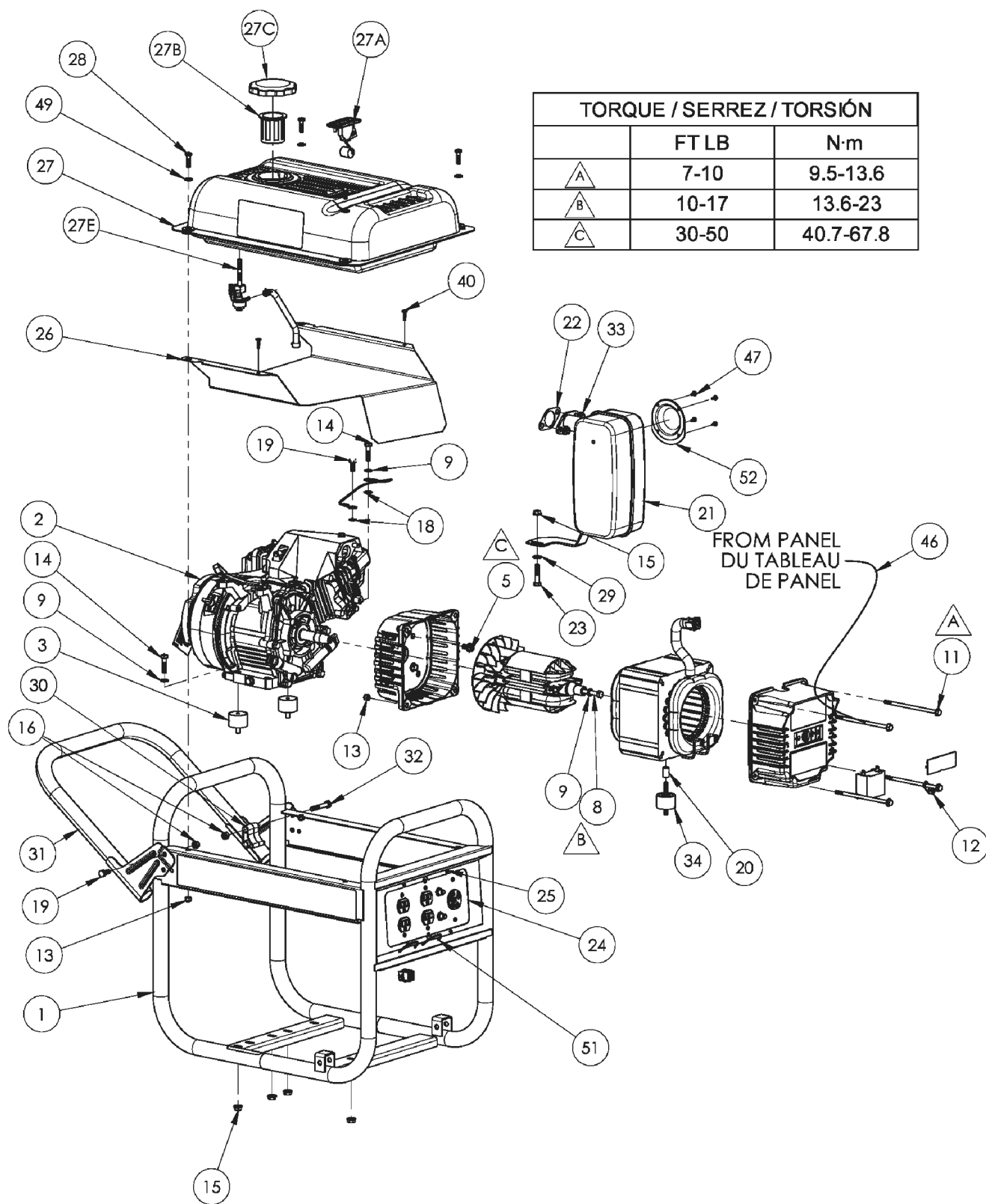
- 1) Tanque de combustible
- 2) Tapa del tanque
- 3) Mangueras de combustible
- 4) Receptáculo de carbón
- 5) Mangueras de vapor
- 6) Abrazaderas de manguera
- 7) Conector de la manguera
- 8) Válvula de retención de vapor/combustible

Las instrucciones por escrito para el mantenimiento y uso del sistema de control de emisiones evaporativas por el propietario deben ser facilitadas con cada generador nueva.

**NOTES/REMARQUES/NOTAS**

[illegible]

# PARTS DRAWING / SCHEMA DES PIÈCES / DIAGRAMA DE PIEZAS





# PARTS LIST / LISTE DES PIÈCES / LISTA DE PIEZAS

REF. NO.	PART NO.	DESCRIPTION	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN	QTY
1	310222003	Carrier, assembly	Ensemble transport	Transportador, conjunto	1
2	Note A	Engine Subaru OHC	Moteur Subaru	Motor Subaru	1
3	570356001	Isolator	Sectionneur	Aislador	4
5	660599002	Bolt whz 5/16-24 x .63	Boulon	Perno	4
8	660599003	Bolt, hex 5/16-24 x 7.75	Boulon	Perno	1
9	Note B	Washer, lock 5/16	Contre-écrou 5/16	Arandela, de cierre 5/16	3
11	661302001	Bolt, HWH 1/4-20 x 5.50	Boulon	Perno	1
12	638703001	Lug, ground	Oeillet de mise à la terre	Terminal, tierra	1
13	678016006	Nut, nyloc 1/4-20	Écrous nyloc 1/4-20	Tuerca, nyloc 1/4-20	4
14	Note B	Bolt, 5/16-18 x 1-1/4	Boulon	Perno	1
15	678145002	Nut, hex flg 5/16-18	Écrous 5/16-18	Tuerca, 5/16-18	6
16	678259003	Nut, nyloc 5/16-18	Écrous nyloc 5/16-18	Tuerca, nyloc 5/16-18	2
17	290404001	Assembly, ground wire	Ensemble fil de mise à la terre	Conjunto, câble de tierra	4
18	Note B	Washer, star external 5/16	Rondelle à dents externa 5/16	Arandela, estrella	7
19	Note B	Bolt, hex 5/16-18 x 3/4	Boulon, tête hex 5/16-18 x 3/4	Perno	1
20	678672001	Spacer .38 ID	Entretoise	Espaciador	2
21	309323001	Muffler	Silencieux	Silenciador	2
22	901687001	Gasket	Joint	Empaquetadura	1
23	Note B	Bolt, 5/16-18 x 1 1/2	Boulon	Perno	1
24	290403003	Panel, wired	Tableau compl. câblé	Panel, cabeado completo	1
25	660598001	Screw #6-20 x .38 Type B	Vis	Tornillo	1
26	638497002	Shield, heat	Écran de chaleur	Pantalla para el calor	2
27	Note C	Fuel tank assembly	Ensemble complet du réservoir	Conjunto tanque	1
27A	661519002	Fuel Gauge/Screws	Combustible Indicador/Tornillos	Essence Écartement/Visser	2
27B	519710001	Strainer Basket	Passoire Panier	Colador Canasta	4
27C	310720002	Fuel Cap	Capuchon	Tapa de combustible	1
27E	519711001	Fuel shut off valve with filter	Robinet de carburant avec filtre	Válvula combustible con filtro	1
28	Note B	Bolt, 1/4-20 x 1	Boulon	Perno	1
29	Note B	Washer, flat 5/16	Rondelle plates 5/16	Arandela, plana 5/16	4
30	519728001	Spacer, handle bracket	Entretoise	Espaciador	2
31	310224003	Handle	Poignée	Manija	1
32	Note B	Bolt, 5/16-18 x 2	Boulon	Perno	1
33	678654001	Nut whz 8mm	Écrous	Tuerca	1
34	570356002	Isolator	Sectionneur	Aislador	1
35	310223002	Wheel	Roue	Rueda	3
36	Note B	Bolt, 5/16-18 x 1.00	Boulon	Perno	2
37	638706001	Foot rubber	Pied	Pie	2
38	Note B	Washer, flat 3/8	Rondelle plates 3/8	Arandela, plana 3/8	2
39	310715001	Lanyard	Lanyard	Acollador	2
40	660597002	Screw, #10 x .75	Vis	Tornillo	1
41	Note B	Bolt, 3/8-16 x 4.25	Boulon	Perno	4
42	678659001	Nut, nyloc 3/8-16	Écrous nyloc 3/8-16	Tuerca, nyloc 3/8-16	2
43	678672002	Spacer .38 ID	Entretoise	Espaciador	2
44	310712001	Pin, release	Epingle de relâchement	Alfileres de la liberación	2
45	519712001	Cap, plastic	Capuchon	Tapa	1
46	290412002	Assembly, ground wire	Ensemble fil de mise à la terre	Conjunto, câble de tierra	2
47	661300001	Screw HSW #8 x .38	Vis	Tornillo	1
48	Note B	Bolt, 1/4-20 x 1.50	Boulon	Perno	1
49	Note B	Washer, flat 1/4	Rondelle plates 1/4	Arandela, plana 1/4	2
50	678505003	Bracket, foot	Support de pied	Soporte del pie	2
51	678655001	Cord retainer	Retenue de cordon	Retén para el cordón	2
52	638682002	Screen, spark	Crépine	Malla	2
		<b>Not Shown:</b>	<b>Pas illustré :</b>	<b>No se ilustra:</b>	
	310227008	Generator Head Assembly	Ensemble moteur de la génératrice	Conjunto de cabezal de su generador	1
	987000365	Operator's Manual	Manuel de l'opérateur	Manual del operador	1
	900906006	Bottle of Lubricant (10W30)	Flacon de lubrifiant (10W30)	Botella de lubricante (10W30)	1
	310725001	Fuel Line Assembly (PMC433500)	Ensemble, flexible de carburant	Conjunto, conducto de combustible	1
	310724001	Assembly, Carbon Cannister Hose(PMC433500)	Ensemble, tuyau de boîte de carbone	Conjunto, manguera de receptáculo de carbón	1
	310722001	Assembly, Carbon Cannister (PMC433500)	Ensemble, boîte de carbone	Conjunto, receptáculo de carbón	1
	310723001	Carbon Canister, 380CC, Sentec	Boîte de carbone	Receptáculo de carbón	1
	310721001	Rollover Valve, Direct Mount, Sentec	Clapet antiretour, montage direct, Sentec	Válvula antirretorno, montaje directo, Sentec	1
	570363001	Bushing, Rollover Valve, Sentec	Douille, clapet antiretour, Sentec	Buje, válvula antirretorno, Sentec	1
	940705031	Logo Label	Plaquette de logo	Etiqueta logotipo	1
	940707008	Danger Label	Plaquette de danger	Etiqueta de peligro	1
	940974007	Risk of Fire Danger Label	Plaquette de danger sur	Etiqueta de peligro del riesgo de incendio	1

## PARTS LIST / LISTE DES PIÈCES / LISTA DE PIEZAS

REF. NO.	PART NO.	DESCRIPTION	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN	QTY
	940513008	Ground Warning Label	Étiquette d'avertissement au terre	Etiqueta de advertencia a tierra	1
	940680021	Hot Surface Label	Étiquette de surface brûlante	Etiqueta superficial caliente	1
	940514005	Lock Pin Label	Étiquette de goupille de verrouillage	Etiqueta de pasador de sujeción	1
	940708007	Lubricant Label	Étiquette de lubrifiant	Etiqueta de lubricante	1
	940617032	Starting Label	Étiquette de démarrage	Etiqueta de arranque	1
	961030005	Danger Hang Tag	Étiquette attachées de danger	Etiqueta colgada del peligro	1
	940513005	Ground Label	Étiquette au terre	Etiqueta de tierra	1
	940617032	Quick Start Label	Étiquette de démarrage rapide	Etiqueta de arranque rapido	1

**NOTE A:** Homelite Consumer Products, Inc., will not provide engines as replacement parts. Engines are covered through the engine manufacturer's warranty. Consult the accompanying engine manual or contact our service department for assistance.

**NOTE B:** These are standard parts available at your local hardware store.

**NOTE C:** Contact your nearest Homelite® Service Center for replacement fuel tanks.



### WARNING:

To avoid possible personal injury or equipment damage, a registered electrician or an authorized service representative should perform installation and all service. Under no circumstances should an unqualified person attempt to wire into a utility circuit.

**REMARQUE A :** Homelite Consumer Products, Inc., ne fournit pas de moteurs dans ses pièces détachées. Les moteurs sont couverts par la garantie du fabricant de moteurs. Consulter le manuel du moteur inclus ou contacter notre département de service après-vente pour toute assistance.

**REMARQUE B :** Ces pièces sont des pièces standard disponibles en quincaillerie.

**REMARQUE C :** Pour commander un réservoir de rechange, contacter Centre de service Homelite® le plus proche.



### AVERTISSEMENT :

Pour éviter toute blessure personnelle ou dommage à l'équipement, l'installation et tout entretien devraient être effectués par un électricien qualifié ou un préposé au service autorisé. En aucun cas, une personne non-qualifiée ne devrait essayer de faire le raccord au circuit principal.

**NOTA A:** Homelite Consumer Products, Inc., no proporcionará los motores como repuestos. Los motores están cubiertos por medio de la garantía del fabricante del motor. Consulte el manual adjunto del motor o comuníquese con nuestro departamento de servicio para recibir ayuda al respecto.

**NOTA B:** Estas son piezas estándar disponibles en su ferretería local.

**NOTA C:** Para hacer pedidos de tanques, localice el Centro de Servicio de Homelite® más cercano.



### ADVERTENCIA:

Para evitar posibles lesiones físicas o daños materiales, es necesario que la instalación y todo el servicio sea realizado por un electricista matriculado o representante de servicio autorizado. Bajo ninguna circunstancia debe permitirse que una persona que no está capacitada trate de manipular cables dentro del circuito de servicio eléctrico.

**NOTES/REMARQUES/NOTAS**

[illegible]



**DO NOT RETURN TO STORE!**



**CALL US FIRST!**

**CUSTOMER HOTLINE**

**1-800-242-4672**

**FOR QUESTIONS OR  
SERVICE INFORMATION**



**NE PAS RETOURNER AU MAGASIN!**



**APPELEZ-NOUS D'ABORD!**

**ASSISTANCE TELEPHONIQUE  
A LA CLIENTELE**

**1-800-242-4672**

**POUR L'INFORMATION DE  
QUESTIONS OU SERVICE**



**NO LO DEVUELVA A LA TIENDA!**



**¡PRIMERO LLÁMENOS!**

**LÍNEA DIRECTA DE ATENCIÓN  
AL CLIENTE**

**1-800-242-4672**

**PARA la INFORMACION de  
PREGUNTAS O SERVICIO**

Record the model and serial numbers as indicated on your Generator's nameplate:

Model No. \_\_\_\_\_ Serial No. \_\_\_\_\_

Enregistrer le code du modèle et le numéro de série figurant sur la plaque signalétique du groupe électrogène:

N° de modèle \_\_\_\_\_ N° de série \_\_\_\_\_

Registre los números de modelo y de serie como se indica en la placa del nombre de su generador:

No. de modelo \_\_\_\_\_ No. de serie \_\_\_\_\_

# Homelite®

**1428 Pearman Dairy Rd.**

**Anderson, SC 29625**

**1-800-242-4672**

**www.homelite.com**